



Hillrom™

**Welch Allyn®
iExaminer™ Pro**



Welch Allyn iExaminer Pro alkalmazás

238-3 Welch Allyn MacroView Plus otoszkóp

118-3 Welch Allyn PanOptic Plus oftalmoszkóp

118-3 USA Welch Allyn PanOptic Plus oftalmoszkóp

11840-IEX Welch Allyn SmartBracket konzolszerelvény

**11840-IEX-USA Welch Allyn SmartBracket
konzolszerelvény**

Használati útmutató

4.0.x szoftververzió az iOS-hez

Működési mód: Lásd a megfelelő fejek használati útmutatóját

©2023 Welch Allyn, Inc. Minden jog fenntartva. A Welch Allyn engedélye nélkül tilos a jelen használati útmutató vagy bármely részének bármilyen formában történő reprodukálása vagy másolása. A Welch Allyn® a Welch Allyn, Inc., a Hillrom™ a Hill-Rom Services, Inc. védjegye.

Az App Store® az Apple, Inc. bejegyzett védjegye. Az egyéb védjegyek és márkanevek a vonatkozó tulajdonosok tulajdonát képviselik.

A Hill-Rom fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat eszközöljön a kivitel, a műszaki adatok és a modellek terén. A Hill-Rom által biztosított egyetlen jótállás a termékek vásárlásakor vagy bérlésekor vállalt írásos jótállás.

A Welch Allyn, Inc („Welch Allyn”) nem vállal felelősséget semmiféle olyan személyi sérülésért, amely abból adódóan alakulhatott ki, hogy (i) a jelen terméket az útmutatóban található utasítások, figyelmeztetések, óvintézkedések vagy a szándékolt felhasználásra vonatkozó állítás figyelmen kívül hagyásával használták, vagy hogy (ii) a terméket illegális vagy helytelen módon használták fel.

SZABADALOM/SZABADALMAK: hillrom.com/patents

Rájuk egy vagy több szabadalom is vonatkozhat. Lásd a fenti internetes címet. Az Európában, az Egyesült Államokban és máshol bejegyzett szabadalmak illetve szabadalmaztatás alatt álló elemek tulajdonosai a Hill-Rom vállalatok.

Welch Allyn műszaki ügyfélszolgálat

<https://hillrom.com/en-us/about-us/locations>

Figyelmeztetés az EU felhasználói és/vagy betegek számára: A jelen eszközzel kapcsolatos minden súlyos balesetet jelenteni kell a gyártónak, valamint annak a tagállamnak az illetékes hatósága felé, amelyhez a felhasználó és/vagy a beteg tartozik.

901161 iEXAMINER PRO SW APP iOS

REF 80030280 A verz. Átdolgozás dátuma: 2023. március



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 USA
hillrom.com

A Welch Allyn, Inc. a Hill-Rom Holdings, Inc. leányvállalata

Made in USA



Hillrom™

Tartalomjegyzék

Eszközleírás.....	1
Felhasználási terület.....	1
iExaminer alkalmazás	1
PanOptic Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer az Egyesült Államokban	2
PanOptic Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer az Egyesült Államokon kívül	2
MacroView Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer	3
Ellenjavallatok.....	3
Teljesítményjellemzők	3
Szimbólummeghatározások	4
Figyelmeztetések és óvintézkedések.....	5
Fennmaradó kockázat	6
Eszköz- és betegadatok és azok biztonsága.....	7
Első használat	8
Okostelefon- és tokválasztási irányelvek.....	9
Az összeállítás ellenőrzése.....	11
Az alkalmazás funkcióinak használata.....	13
Az iOS használati utasításai	14
Képernyőelemek (iOS)	14
Beállítások módosítása (iOS)	15
Hitelesítés (iOS)	16
Jelszó beállítása (iOS)	16
Jelszó visszaállítása (iOS).....	17
Bejelentkezés (iOS).....	18
Lejárt vizsgálatok (iOS).....	19
Hamarosan lejáró vizsgálatok (iOS).....	24
Vizsgálat hozzáadása (iOS)	25

Képek rögzítése (iOS).....	26
Képek kiválasztása (iOS)	29
Kiválasztott kép megtekintése (iOS)	30
Vizsgálat mentése (iOS)	32
Mentett vizsgálat frissítése (iOS)	33
Vizsgálat megosztása (iOS).....	35
Kép megosztása (iOS).....	37
Vizsgálat törlése (iOS)	39
Vizsgálat elvetése (iOS)	40
Tisztítás	41
Biztonságos ártalmatlanítás	42
EMC-megfelelőség.....	42
Tárolás és szállítás.....	43
Pixeltavolság	43
Megfelelőség	43
Tartozékok.....	43
Kompatibilis eszközök	43
Garancia.....	44

Eszközeírás

Az iExaminer alkalmazás megegyezik a Welch Allyn iExaminer Pro alkalmazással.

A PanOptic Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer a PanOptic Plus, SmartBracket és SmartClip elemekből, az iExaminer alkalmazásból, valamint a következők egyikéből áll: iPhone X, iPhone 11 Pro, iPhone 11 Pro Max, iPhone 12 Pro), és tartalmaz egy tokot is, ami megfelel a következőknek: „[Okostelefon- és tokválasztási irányelvek](#)”.

A MacroView Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer a MacroView Plus, SmartBracket és SmartClip elemekből, az iExaminer alkalmazásból, valamint egy tokkal rendelkező okostelefonból áll, amely megfelel a következőknek: „[Okostelefon- és tokválasztási irányelvek](#)”.

Felhasználási terület

iExaminer alkalmazás

A megfelelő Welch Allyn eszközökkel együttesen használt iExaminer alkalmazás a gyermekgyógyászati és felnőtt betegek képeinek klinikai szakorvosok és szakképzett orvosi személyzet által történő rögzítésére és küldésére szolgál.

Az iExaminer alkalmazást professzionális egészségügyi intézményekben, például háziorvosi rendelőkben, kórházakban, szakorvosi rendelőkben, sürgősségi ellátóhelyeken és klinikákon, illetve klinikai környezetben zajló képzéseken történő használatra tervezték.

PanOptic Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer az Egyesült Államokban

A PanOptic Plus eszközt tartalmazó iExaminer a szem és a környező területek lefényképezésére szolgál.

A PanOptic Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszert az orvosi rendelőkben, kórházakban, szakorvosi rendelőkben, sürgősségi ellátást végző intézetekben és klinikai környezetben zajló képzéseken történő használatra tervezték.

A tervezett felhasználók az engedéllyel rendelkező egészségügyi szakemberek, akik továbbképzést kaptak az oftalmoszkóp használatával kapcsolatban (vagy a képzésben résztvevők felügyelet alatt). A tervezett betegpopuláció a gyermekek és a felnőttek.

Rendeltetészerű használat

A PanOptic Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer a SmartBracket, SmartClip, iExaminer alkalmazásból és a következők egyikéből áll: iPhone X, iPhone 11 Pro, iPhone 11 Pro Max, iPhone 12 Pro; képek készítésére szolgál, melyek segítik a klinikust a szem állapotának értékelésében és dokumentálásában. A PanOptic Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer nem használható a diagnózis egyetlen eszközeként.

PanOptic Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer az Egyesült Államokon kívül

A PanOptic Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer gyermekgyógyászati és felnőtt betegek szemét ábrázoló képek klinikai szakorvosok és szakképzett orvosi személyzet által történő rögzítésére és küldésére szolgál.

A PanOptic Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer professzionális egészségügyi intézményekben, például

általános orvosi rendelőkben, kórházakban, szakorvosi rendelőkben, sürgősségi ellátóhelyeken és klinikákon, illetve klinikai környezetben zajló képzéseken történő használatra szolgál.

MacroView Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer

A MacroView Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer gyermekgyógyászati és felnőtt betegek fülkagylóját, hallójáratát, illetve dobhártyáját ábrázoló képek klinikai szakorvosok és szakképzett orvosi személyzet által történő rögzítésére és küldésére szolgál.

A MacroView Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer professzionális egészségügyi intézményekben, például általános orvosi rendelőkben, kórházakban, szakorvosi rendelőkben, sürgősségi ellátóhelyeken és klinikákon, illetve klinikai környezetben zajló képzéseken történő használatra szolgál.



MEGJEGYZÉS Az okostelefont kizárólag a gyártó javaslatainak megfelelő környezetben használja.

Ellenjavallatok

A MacroView Plus eszközt tartalmazó iExamine rendszer nem alkalmazható a szem vizsgálatára.

Az iExaminer alkalmazásra nem vonatkoznak ellenjavallatok. Lásd a vonatkozó Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.

Teljesítményjellemzők

Lásd a vonatkozó Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.

Szimbólummeghatározások

A szimbólumok eredetével kapcsolatban lásd a Welch Allyn szimbólumjegyzéket: welchallyn.com/symbolsglossary.



FIGYELEM A jelen kézikönyvben szereplő figyelmeztetések olyan körülményeket vagy gyakorlatot mutatnak be, amelyek betegséghez, sérüléshez vagy halálhoz vezethetnek. A figyelmeztető szimbólumok szürke háttérrel jelennek meg a fekete-fehér dokumentumban.



VIGYÁZAT A jelen útmutatóban szereplő óvintézkedések olyan körülményeket vagy gyakorlatot mutatnak be, amelyek a készülék vagy egyéb tárgyak károsodását, vagy adatok elvesztését okozhatják.



MEGJEGYZÉS Az utasítások magyarázatára szolgál, vagy hasznos információkat mutat be a funkcióról vagy a viselkedésről.



Olvassa el a használati útmutatót. A használati útmutató egy példánya elérhető ezen a honlapon. A használati útmutató nyomtatott példánya a Hillrom vállalattól is megrendelhető 7 naptári napon belül történő leszállítással.

R_x ONLY

Csak rendelésre, illetve „Csak engedéllyel rendelkező egészségügyi szakember használatára vagy az ő rendelésére”



Újrarendelési szám



Termékazonosító



Egyedi eszközazonosító





Gyártó




Gyártási dátum

Figyelmeztetések és óvintézkedések


 **FIGYELEM** A képek vagy betegfájlok küldéséhez mindig az iExaminer alkalmazást használja. Ne küldjön betegképeket a készülék galériájából, ezzel elkerülve a betegek képeinek helytelen felhasználását. A galéria képeit kizárólag képzési és nem klinikai célokra használja. Lásd: [Eszköz- és betegadatok és azok biztonsága](#).


 **FIGYELEM** Ezt a berendezést/rendszert kizárólag egészségügyi szakemberek használhatják. Ez a berendezés/rendszer rádióinterferenciát okozhat, vagy zavarhatja a közelben lévő berendezések működését. A zavart csökkentő intézkedésekre, például a készülék elfordítására, áthelyezésére vagy a helyiség árnyékolására lehet szükség.


 **FIGYELEM** Beteg sérülésének veszélye – mágneses mezők. Legyen körültekintő, ha okostelefont olyan beültetett eszközök közelében használ, mint például (de nem kizárólag) a koponyaimplantátumok, az állítható liquor shunt eszközök és a szívritmus-szabályozók.


 **FIGYELEM** A PanOptic Plus eszközt tartalmazó iExaminer rendszer képei nem használhatók a diagnózis egyetlen eszközeként.

 **FIGYELEM** Ne használja az iExaminer rendszert inkompatibilis okostelefon modellekkel.

 **VIGYÁZAT** A Welch Allyn iExaminer képeit megfelelő fényviszonyok között értékelje. A képek értékelését gyenge fényviszonyok mellett nem teszteltük.

 **VIGYÁZAT** Annak biztosítása érdekében, hogy rendszer megfelelő minőségű képeket készítsen, ellenőrizze a rendszer összeállítását. Lásd: [Az összeállítás ellenőrzése](#).

 **MEGJEGYZÉS** További figyelmeztetésekért és óvintézkedésekért lásd a megfelelő Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.

 **MEGJEGYZÉS** A rendszerre vonatkozó, fénnyel kapcsolatos veszélyeket illetően lásd a megfelelő Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.

Fennmaradó kockázat

Ez a termék megfelel az elektromágneses interferenciára, mechanikai biztonságra, teljesítményre és biokompatibilitásra vonatkozó kapcsolódó szabványoknak. A termék használata során azonban nem zárhatók ki teljesen az alábbiakból származó, a beteget vagy a felhasználót érő lehetséges károk:

- elektromágneses veszélyforrásokkal kapcsolatos sérülés vagy eszközkárosodás;
- mechanikai veszélyforrásokból származó sérülés;
- valamely eszköz, funkció vagy paraméter rendelkezésre nem állásából származó sérülés;
- nem megfelelő használatból, például elégtelen tisztításból származó sérülés; és/vagy
- olyan sérülés, amelyet az eszköz súlyos szisztémás allergiás reakciót kiváltó biológiai ágenseknek történő kitétele okoz.

Eszköz- és betegadatok és azok biztonsága

A Welch Allyn javasolja az eszközsintű biztonsági funkciók engedélyezését javasolja. Az okostelefonok biztonságáért a felhasználók felelősek.

Az iExaminer alkalmazás lehetővé teszi a felhasználó számára a betegadatok e-mailben és a felhőalapú tárhelyről való megosztását. Amikor a betegadatokat e-mailben vagy felhőalapú tárhelyen keresztül osztja meg, elengedhetetlen, hogy a felhasználó az adatokat csak a HIPAA előírásainak megfelelően ossza meg más felhatalmazott felhasználókkal. A betegadatok védelme minden esetben a felhasználó felelőssége. A felhasználóknak a betegadatok elküldése előtt ellenőrizniük kell a beteg személyazonosságát.

A betegadatok biztonságos e-mailben történő megosztásához a felhasználónak biztosítani kell, hogy a levelező úgy legyen konfigurálva, hogy az a Transport Layer Security (TLS-)protokollon keresztül biztonságosan kommunikáljon az e-mail-kiszolgálóval. A Transport Layer Security (TLS-)protokoll olyan kriptográfiai protokoll, amelynek célja a kommunikációs biztonság biztosítása számítógépes hálózatokon keresztül. A TLS-protokoll célja elsősorban a diszkréció és az adatok integritásának biztosítása kettő vagy több kommunikáló számítógépes alkalmazás között.

Az e-mail-fiók (például IMAP, POP) beállításakor a felhasználónak egy, a TLS/SSL által használt biztonsági megoldást kell kiválasztania. Az iOS alapértelmezett levelezőprogramja (a Mail) az alapértelmezett iCloud e-mail-kiszolgálóval együtt használva alapértelmezésként rendelkezik TLS-védelemmel.

A betegadatok felhőalapú tárhelyre történő küldésekor elengedhetetlen, hogy a felhőalapú tárhelyet TLS-protokollal védje. Az iOS rendszerben az iCloud Drive szolgáltatás védelmét a TLS-protokoll biztosítja.

Első használat

Az iExaminer Pro bemutatására szolgáló videóért látogasson el a hillrom.com/getstarted weboldalra.

Győződjön meg róla, hogy teljesítette-e a következőket:

1. Válasszon olyan okostelefont, amely megfelel a következő kritériumoknak: [Okostelefon- és tokválasztási irányelvek](#).
2. Töltse le az iExaminer alkalmazást az App Store® áruházból.
3. Ha egy korábbi, képtároló verzióról frissít, kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
4. Válasszon ki egy használati módot.
 - A klinikai mód a betegekkel történő alkalmazásra szolgál. A vizsgálati adatokat el kell küldeni az alkalmazásból minden egyes vizsgálat után. A telefonon nem tárolódnak vizsgálati adatok.
 - A képzési mód csak képzési célokat szolgál. Ennek a módnak a kiválasztásával a gyakorló vizsgálatok a felhasználó által meghatározottan 30 naptól 180 napig tárolhatók, amely elteltét követően az adatokat törölni kell az alkalmazásból. Ebben a módban nem lehet tárolni egyedileg azonosítható betegadatokat vagy személyes adatokat. Gyakorló vizsgálatok esetén az alapértelmezett adatmegőrzési időszak 30 nap.
5. Fogadja el az általános szerződési feltételeket.
6. Végezze el az alkalmazás és az okostelefon biztonsági beállításait. Tekintse át az adatbiztonságra vonatkozó javaslatokat. Lásd: [Eszköz- és betegadatok és azok biztonsága](#).

7. Az első beállítással kapcsolatos információkért lásd: **WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET STARTUP GUIDE** (Welch Allyn iExaminer SmartBracket indítási útmutató) (a csomag tartalmazza). A tok hátoldalán nem lehetnek olyan funkciók vagy tartozékok, amelyek akadályoznák a SmartBracket és a SmartClip felszerelését.
8. Csatlakoztassa a Welch Allyn eszközt a SmartBracket eszközhöz.
9. Ellenőrizze a rendszer összeállítását az iExaminer felbontásteresztelő kártya (mellékelve) használatával. Lásd: [Az összeállítás ellenőrzése](#).
10. Lásd a vizsgálat elvégzésével kapcsolatos videókat és egyéb képzési anyagokat a hillrom.com/getstarted weboldalon.



MEGJEGYZÉS Az iExaminer 4.0.x kompatibilis az iOS 11-15-ös verziójával.



MEGJEGYZÉS A módváltáshoz távolítsa el, majd telepítse újra az alkalmazást. Az alkalmazás eltávolításakor minden tárolt adat törlődik.

Okostelefon- és tokválasztási irányelvek

Okostelefonok

A tok hátoldalán nem lehetnek olyan funkciók vagy tartozékok, amelyek akadályoznák a SmartBracket és a SmartClip felszerelését. Lásd: **WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET STARTUP GUIDE** (Welch Allyn iExaminer SmartBracket indítási útmutató)(a csomag tartalmazza).

Az okostelefonra vonatkozó kritériumok

Az Egyesült Államokban a következő telefonok egyikét használja a PanOptic Plus eszközzel: iPhone X, iPhone 11 Pro, iPhone 11 Pro Max, iPhone 12 Pro.

Az iExaminer rendszer összes egyéb használatához használjon az alábbi feltételeknek megfelelő okostelefont.

- Méret: Az okostelefon és a tok együttes mérete legfeljebb 165 mm hosszú, 85 mm széles és 13 mm vastag lehet.
- Tömeg: Az okostelefon és a tok együttes tömege legfeljebb 280 g lehet.
- Optika: A legalább 8 megapixeles felbontású okostelefon-kamerák legtöbbje elfogadható. Lásd Az összeállítás ellenőrzését arról, hogyan tesztelje a rendszerét.
- Kijelző: Színes kijelző, amelynek: képernyőmérete ≥ 101 mm
- Hardver: ≥ 500 MB belső memória
- Szoftver: Támogatja a JPEG képeket, és kompatibilis az iOS 11-15-ös verziójával.
- Elektromosságra vonatkozó adatok
 - o Az okostelefon sugárzott kibocsátásának meg kell felelnie a szövetségi szabályozási (vagy azzal egyenértékű) kódex 47. bekezdése 15. részének
 - o Az okostelefon induktív töltésének Qi-tanúsítással (vagy azzal egyenértékű tanúsítással) kell rendelkeznie
 - o Az okostelefon töltésének meg kell felelnie az IEC/UL 60950-1 (vagy azzal egyenértékű) szabvány által támasztott követelményeknek
 - o Az okostelefon induktív töltésének Qi-tanúsítással (vagy azzal egyenértékű tanúsítással) kell rendelkeznie
 - o Az okostelefon töltésének meg kell felelnie az IEC/UL 60950-1 (vagy azzal egyenértékű) szabvány által támasztott követelményeknek

Az összeállítás ellenőrzése

Nyissa meg az iExaminer alkalmazást, majd hajtsa végre a következő lépéseket:

1. Csatlakoztasson nyelet a fejhez. Ha oftalmoszkópot használ, kapcsolja be a nyelet, és állítsa a dioptriát Green 8 (Zöld 8) értékre, nagy fényfolttal és szűrő nélkül.
2. Csatlakoztassa a fejet a SmartBrackethez. A fej a 4 irány bármelyikében rögzíthető.
3. Helyezze az iExaminer felbontástesztelő kártyát (a csomag tartalmazza) egy lapos felületre.
4. Az Exam (Vizsgálat) képernyőn érintse meg az **Add image** (Kép hozzáadása) lehetőséget a jobb vagy a bal oldalon.



MEGJEGYZÉS Ha az alkalmazást Képzési módban telepítette, érintse meg a **+** elemet a Vizsgálat elindításához.

5. A felvétel elindul. A felvétel 30 másodperc után véget ér. Szükség szerint érintse meg a **●** elemet a felvétel újraindításához, és a lépések befejezéséhez.
6. Irányítsa a műszert egy közeli felületre, hogy ellenőrizze, hogy az okostelefon képernyőjén látható kör teljes kör-e.



MEGJEGYZÉS Ha nem teljes kör, ellenőrizze, hogy a nagyítás 1,0x-e, és az elsődleges lencse rekesznyílása igazodik-e a SmartBrackethez. Ha nem igazodik, akkor kövesse a SmartClip eltávolítására vonatkozó utasításokat a **WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET INDÍTÁSI ÚTMUTATÓBAN**.

7. Igazítsa az iExaminer felbontástesztelő kártyán lévő kört a látható terület széléhez. Szükség szerint helyezze közelebb vagy távolabb a műszert a kártyához képest. Ne változtassa meg a nagyítást.



MEGJEGYZÉS Ha az autofókusz nem működik, érintse meg a képernyőt a középső célnál. Az autofókusz alaphelyzetbe áll.



MEGJEGYZÉS Válassza ki a megfelelő célkört. Van egy az oftalmoszkóp és egy az otoszkóp számára.

8. Nézze meg a felvételt, és görgessen a legjobb kép kiválasztásához. Csippentéssel nagyítsa ki a felbontási célok rögzített képét.
9. Vizsgálja meg mind az 5 célt, és ellenőrzésére, hogy a képeken 3 látható vonal van-e. Ha nem, ismételje meg a tesztet.



10. Az eszköz beállítása akkor fejeződik be, ha mind az 5 cél megfelel. Állítsa vissza az oftalmoszkóp dioptriabeállítását 0 dioptriára.
11. Kezdje meg a beteg vizsgálatát. Olvassa el a Műszaki útmutatót (a csomagban található) vagy a Használati útmutatót (elérhető az alkalmazásban és a hillrom.com/getstarted oldalon).

* Vegye fel a kapcsolatot a Hillrom műszaki ügyfélszolgálatával, vagy látogasson el a hillrom.com webhelyre segítségért.

Az alkalmazás funkcióinak használata



Az alábbi hivatkozások segítségével léphet egy műveletre, vagy olvashatja el az eszköz operációs rendszerére vonatkozó összes utasítást.

Képzési mód	Klinikai mód
Beállítások módosítása (iOS)	Beállítások módosítása (iOS)
Jelszó beállítása (iOS)	Nem elérhető
Jelszó visszaállítása (iOS)	Nem elérhető
Bejelentkezés (iOS)	Nem elérhető
Lejárt vizsgálat megtekintése (iOS)	Nem elérhető
Lejárt vizsgálatok törlése (iOS)	Nem elérhető
Hamarosan lejáró vizsgálatok megtekintése (iOS)	Nem elérhető
Vizsgálat hozzáadása (iOS)	Indítson új vizsgálatot (iOS)
Képek rögzítése (iOS)	Képek rögzítése (iOS)
Képek kiválasztása (iOS)	Képek kiválasztása (iOS)
Kiválasztott kép megtekintése (iOS)	Kiválasztott kép megtekintése (iOS)
Képek szűrése, áthelyezése és törlése (iOS)	Képek szűrése, áthelyezése és törlése (iOS)
Kép megosztása (iOS)	Kép megosztása (iOS)
Vizsgálat mentése (iOS)	Nem elérhető
Mentett vizsgálat frissítése (iOS)	Nem elérhető
Vizsgálat megosztása (iOS)	Vizsgálat megosztása (iOS)
Vizsgálat törlése (iOS)	Vizsgálat elvetése (iOS)

Az alkalmazás használatával kapcsolatos információkért lásd: [Az iOS használati utasításai](#)

Az iOS használati utasításai



MEGJEGYZÉS A képek kizárólag illusztrációkként szolgálnak.



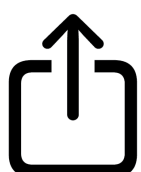
MEGJEGYZÉS A klinikai mód megnyílik az Exam (Vizsgálat) képernyőn.

Képernyőelemek (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

Ikon

Meghatározás



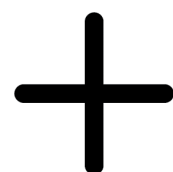
Send/Share (Küldés/Megosztás)



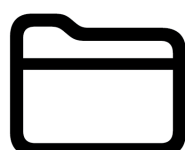
Delete (Törlés)



Filter (Szűrő)



Add (Hozzáadás)



Move (Áthelyezés)

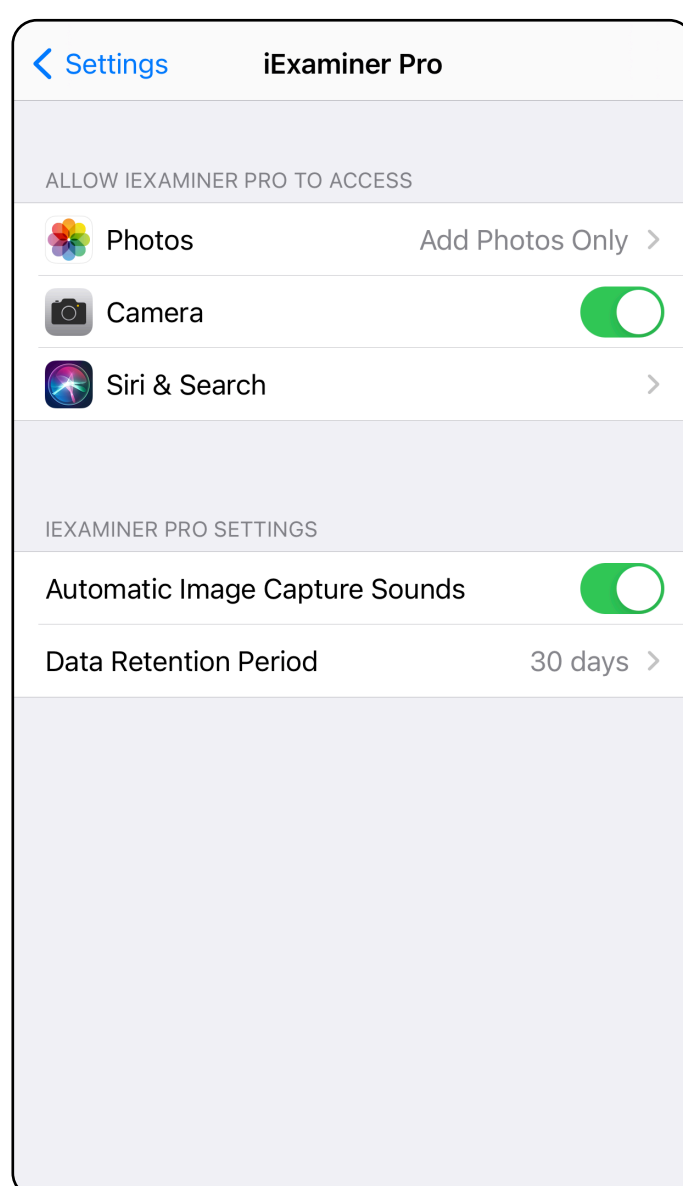
Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Beállítások módosítása (iOS)

Vonatkozik a következőkre: *Képzési mód, Klinikai mód*

A beállítások módosítása, mint az adatmegőrzési idő. Egyes beállítások esetleg csak egy adott módban érhetőek el.

1. Lépjen az eszköz beállításaihoz.
2. Görgessen az iExaminer Pro alkalmazáshoz.
3. Nyissa meg az alkalmazás beállításait.



4. Módosítsa a Settings (Beállítások) lehetőségeit.
5. A beállítások mentéséhez érintse meg a bal felső sarokban található vissza nyíl gombot.
6. Lépjen vissza az alkalmazáshoz.

Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Hitelesítés (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

Az Authentication (Hitelesítés) képernyőn a következő lehetőségek érhetők el:

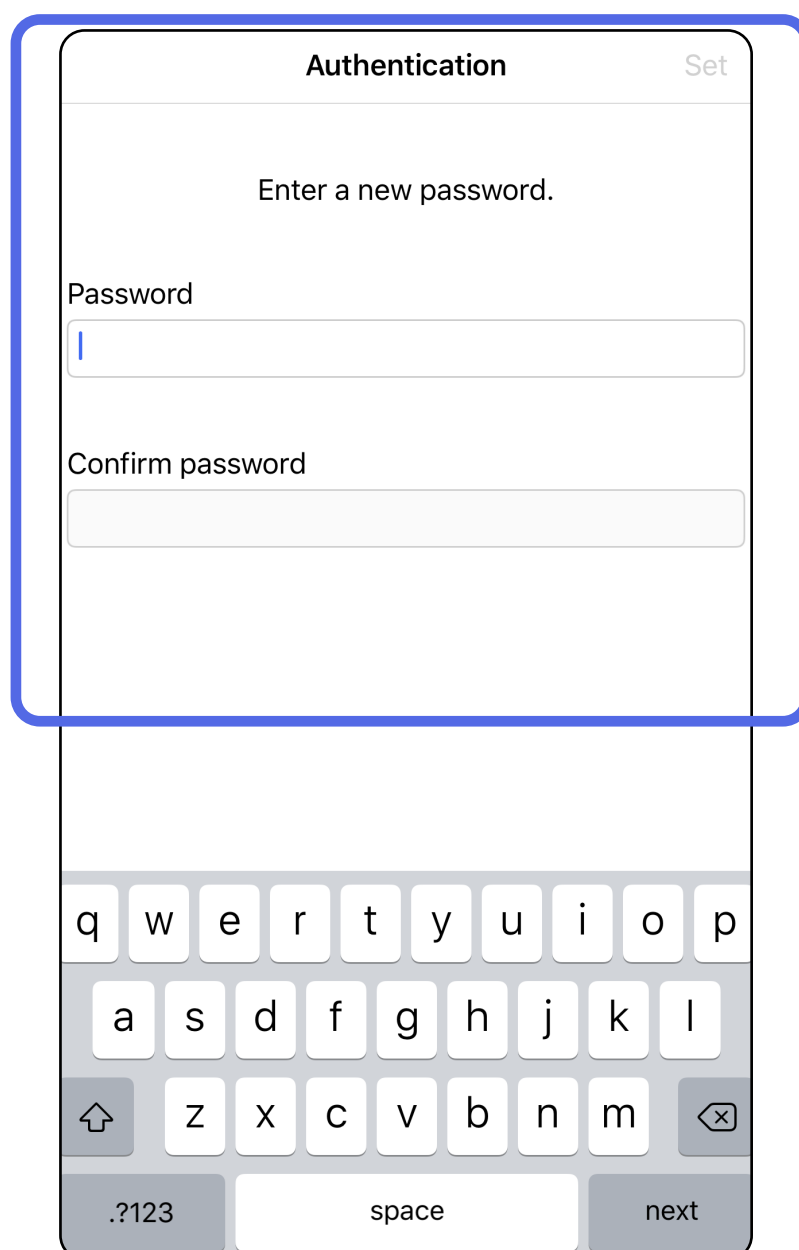
- [Jelszó beállítása \(iOS\)](#)
- [Jelszó visszaállítása \(iOS\)](#)
- [Bejelentkezés \(iOS\)](#)

Jelszó beállítása (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

Adjon meg egy, a hitelesítési kritériumoknak megfelelő jelszót.

1. Az Authentication (Hitelesítés) képernyőn kétszer adja meg az új jelszót.
2. Érintse meg a **Set** (Beállítás) elemet.



Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Jelszó visszaállítása (iOS)

Vonatkozik a következőkre: *Képzési mód*

1. A jelszó visszaállításához érintse meg az Authentication (Hitelesítés) képernyő **Reset** (Visszaállítás) elemét.
2. Adja meg az új jelszót kétszer.
3. A jelszó visszaállításának megerősítéséhez érintse meg a **Reset** (Visszaállítás) elemet. Ez a művelet nem vonható vissza.



MEGJEGYZÉS A jelszó visszaállítása törli az alkalmazásban lévő összes vizsgát.

Cancel Authentication Reset

Enter a new password.

WARNING: This will delete all existing exams!

Password

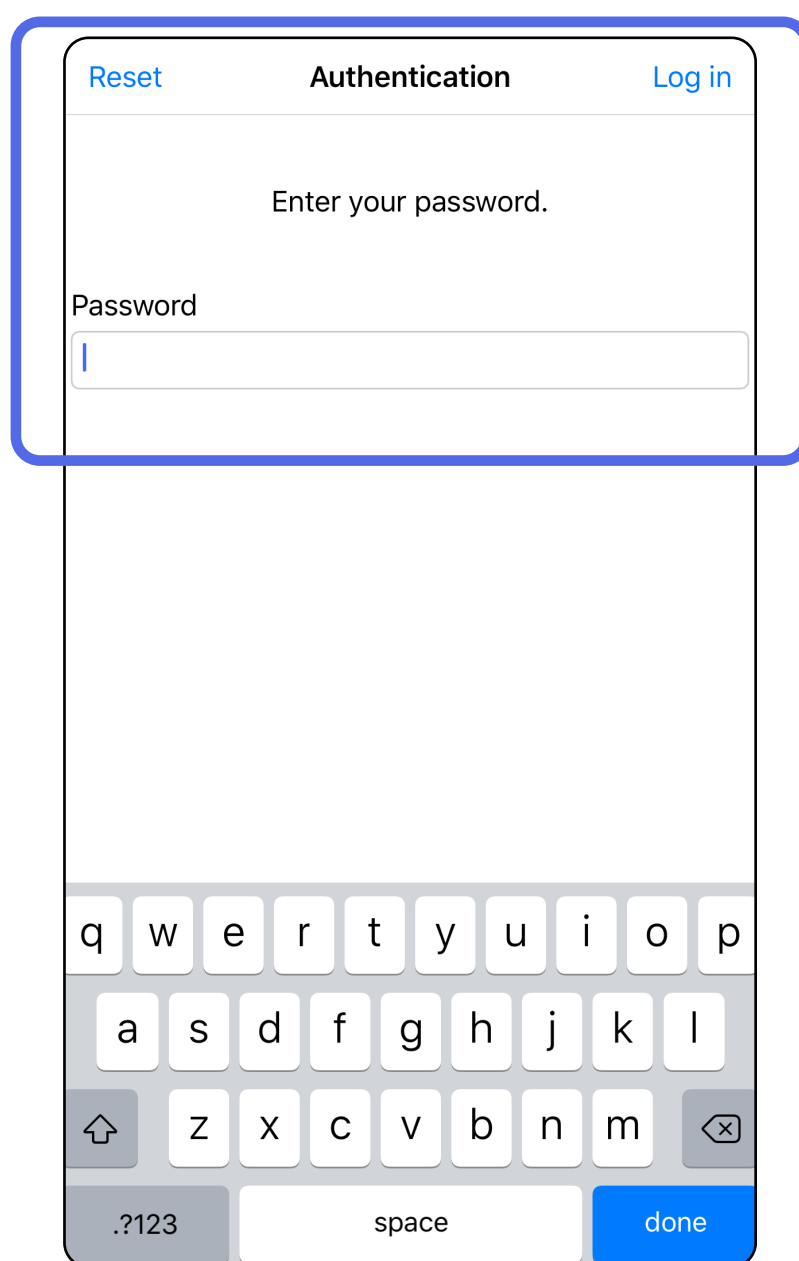
Confirm password

q w e r t y u i o p
a s d f g h j k l
z x c v b n m
. ? 123 space next

Bejelentkezés (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

1. Nyissa meg az alkalmazást.
2. Az Authentication (Hitelesítés) képernyőn adja meg a jelszót.
3. Érintse meg a **Login** (Bejelentkezés) elemet.

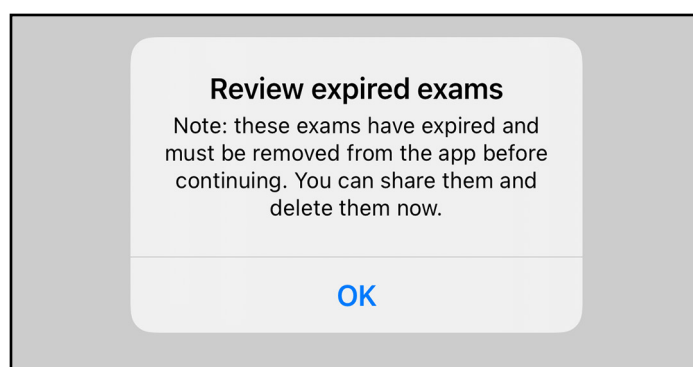


Lejárt vizsgálatok (iOS)

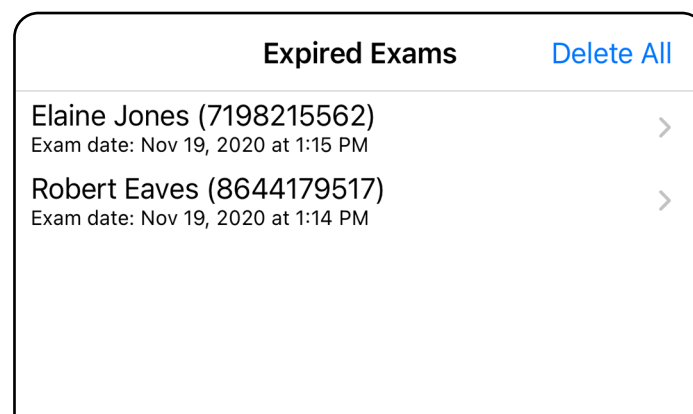
Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

Egy vizsgálat lejár, amikor meghaladja az adatmegőrzési időszakot. Ha az alkalmazást képzési módban nyitják meg, és léteznek lejárt vizsgálatok, az alkalmazás használatának folytatásához a lejárt vizsgálatokat törölni kell. Ha bármely vizsgálat lejárt, figyelmeztető üzenet jelenik meg.

1. A figyelmeztetés nyugtázásához érintse meg az **OK** elemet.



2. Tekintse át a lejárt vizsgálatok megjelenített listáját.




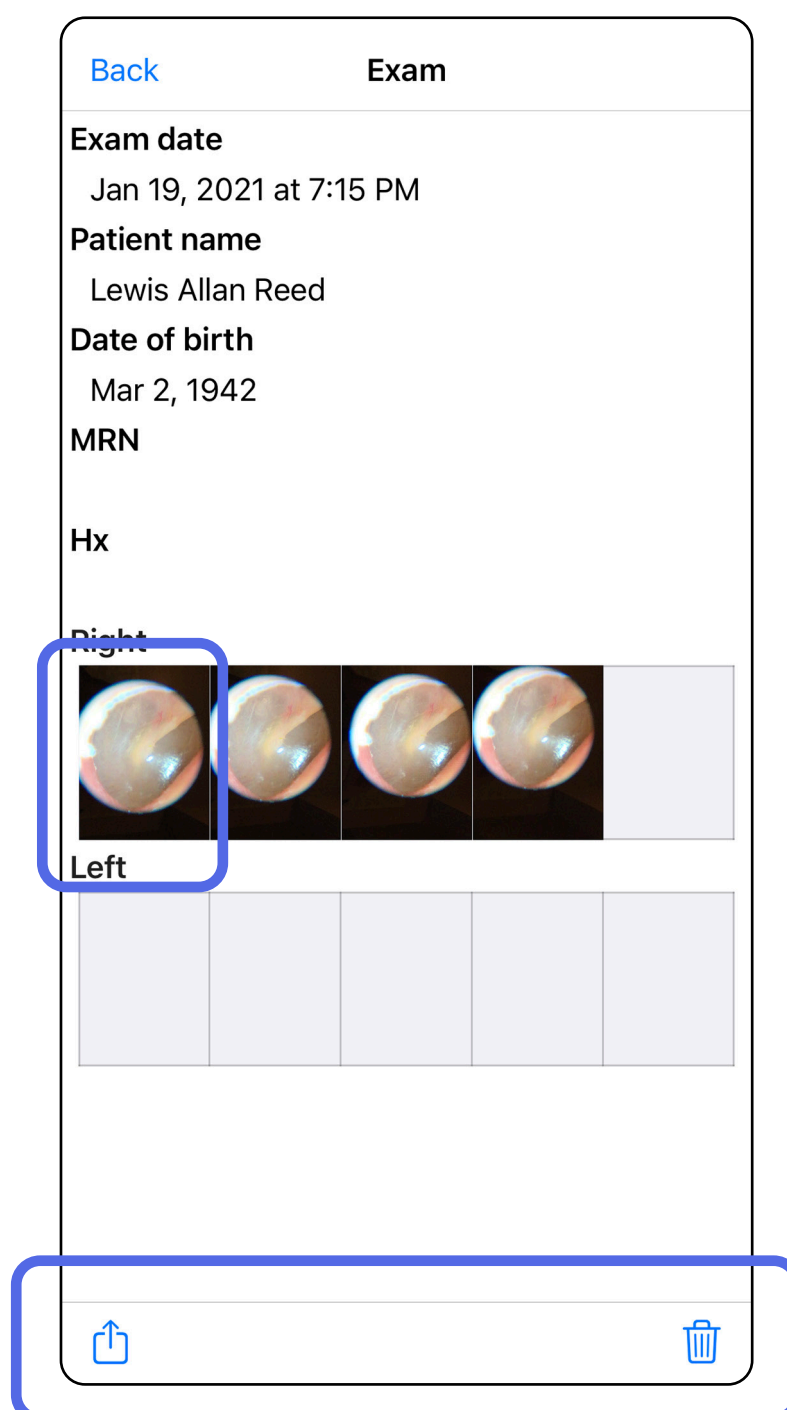
3. [Lejárt vizsgálat megtekintése \(iOS\)](#) ahol megoszthatja vagy törölheti a vizsgálatot, illetve megoszthatja egy vizsgálat képeit vagy [Lejárt vizsgálatok törlése \(iOS\)](#).

Lejárt vizsgálat megtekintése (iOS)

Vonatkozik a következőkre: *Képzési mód*

Érintse meg a listában található egyik lejárt vizsgálatot. A lejárt vizsgálat csak olvasható, és szükséges törölni, mielőtt másik vizsgálatot kezdhetne. A lejárt vizsgálat törlése előtt a következőket teheti:

- Érintsen meg egy képet a következőhöz: [Lejárt vizsgálatban lévő kép megtekintése \(iOS\)](#).
- Érintse meg az  elemet a következőhöz: [Vizsgálat megosztása \(iOS\)](#).





- [Lejárt vizsgálatok törlése \(iOS\)](#).

Lejárt vizsgálatban lévő kép megtekintése (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

Egy kép megnyitásához érintse meg azt az Expired Exam (Lejárt vizsgálat) képernyőn.

- Egy lejárt vizsgálatban érintse meg az  elemet a következőhöz: [Kép megosztása \(iOS\)](#).
- Egy lejárt vizsgálatban érintse meg az  elemet a következőhöz: [Apply a filter \(iOS\)](#) (Szűrő alkalmazása (iOS)).

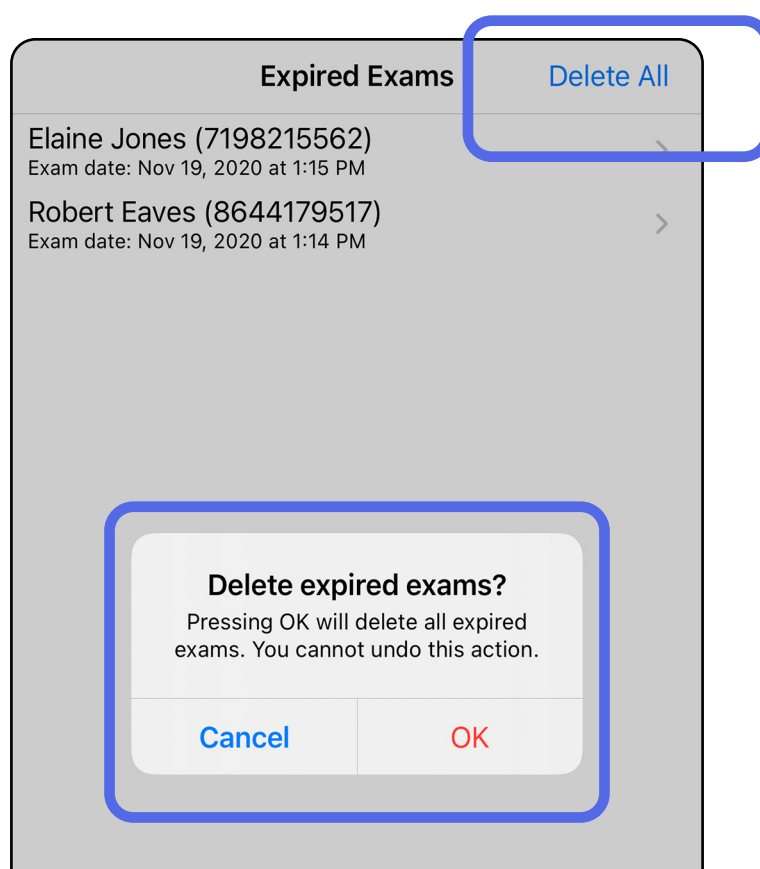


Lejárt vizsgálatok törlése (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

A lejárt vizsgálatok törléséhez

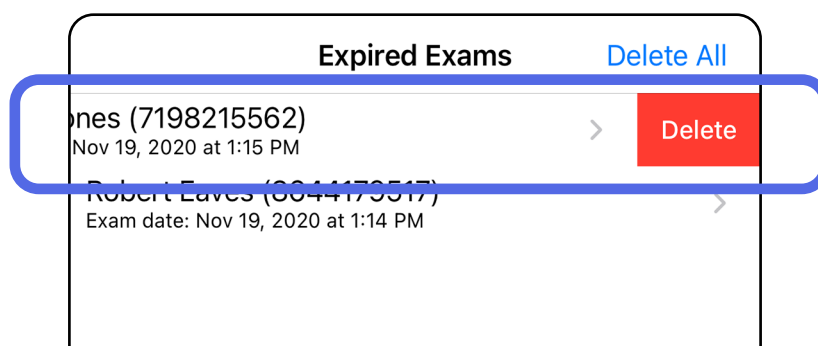
1. érintse meg a **Delete All** (Összes törlése) elemet.
2. A lejárt vizsgálatok törlésének megerősítéséhez érintse meg az **OK** elemet.



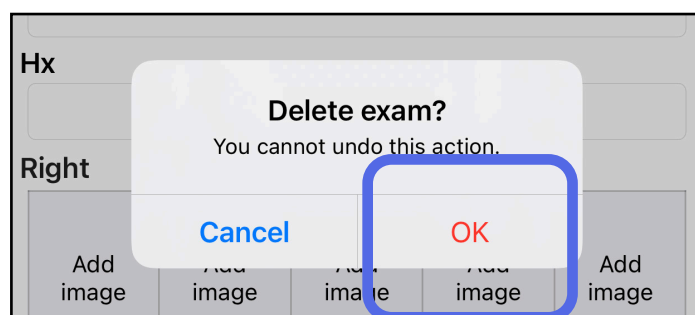
Kétféle módszerrel törölhető egy lejárt vizsgálat.


1. módszer: Törlés csúsztatással

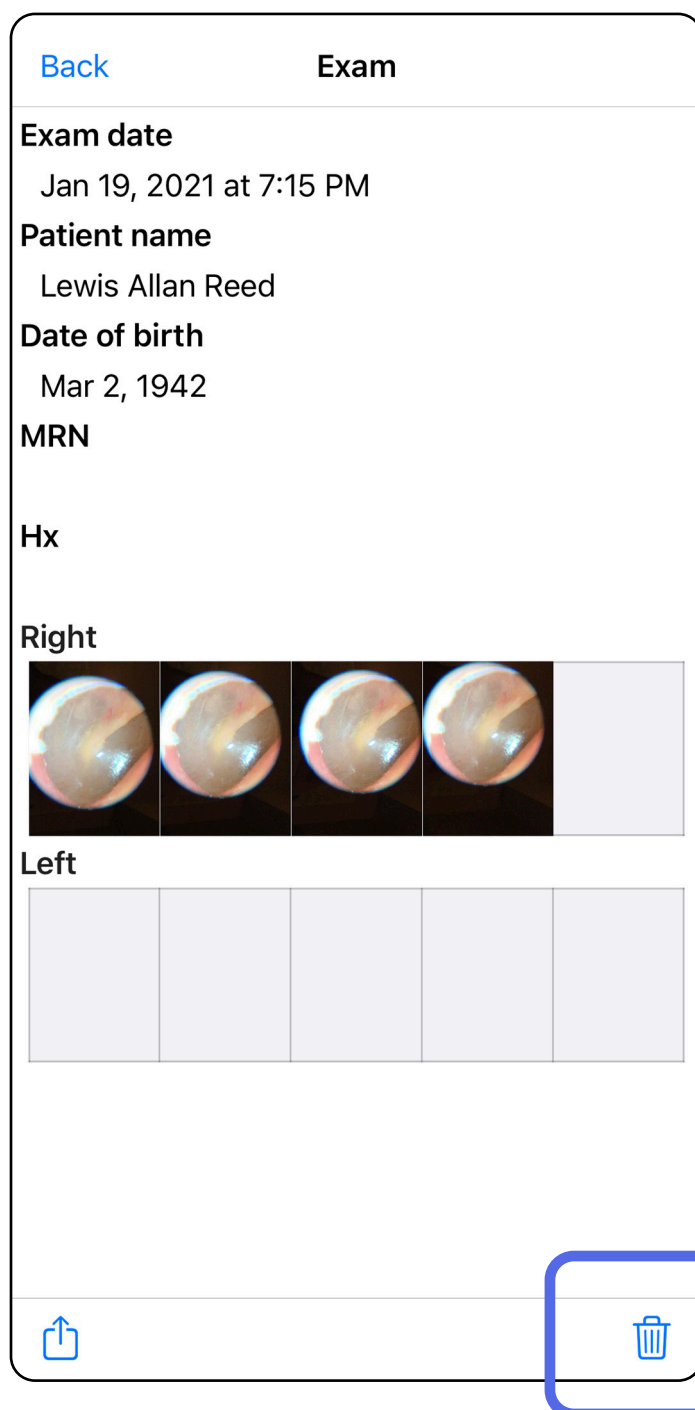
1. Csúsztassa balra az ujját a lejárt vizsgálat nevéén.
2. A megerősítéshez érintse meg a **Delete** (Törlés) elemet.



3. A megerősítéshez a felugró ablakban érintse meg az **OK** elemet.



2. módszer: Tekintse meg a lejárt vizsgálatot, majd érintse meg az  elemet.

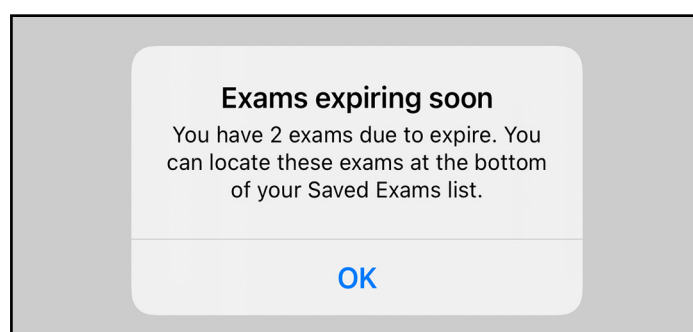


Hamarosan lejáró vizsgálatok (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

Hamarosan lejáró vizsgálatok esetében megjelenik a „Exams expiring soon” („Hamarosan lejáró vizsgák”) párbeszédpanel.

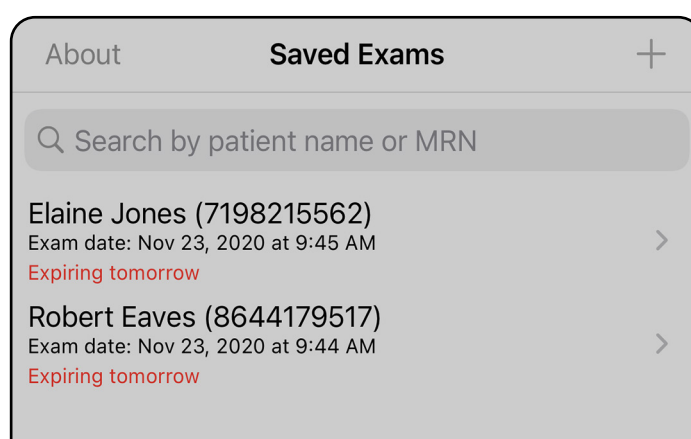
A lejáró vizsgálatok áttekintéséhez érintse meg az **OK** elemet.



Hamarosan lejáró vizsgálatok megtekintése (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

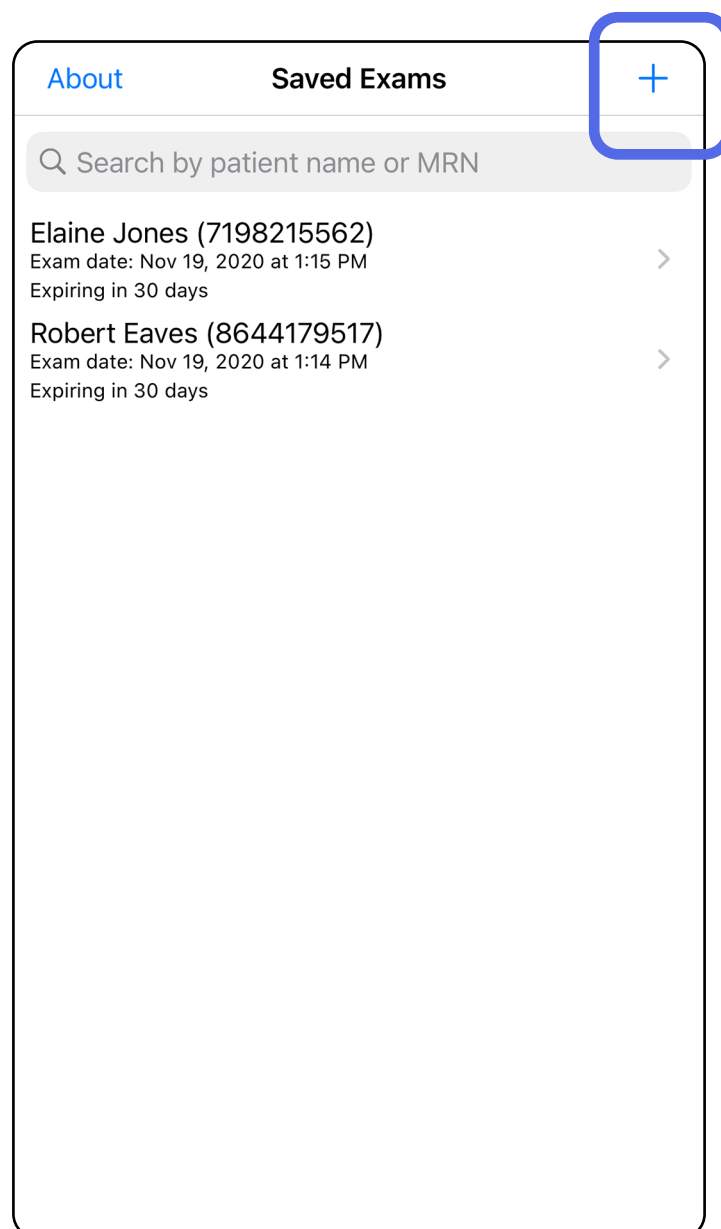
A vizsgálat lejártáig nincs szükség semmilyen műveletre.



Vizsgálat hozzáadása (iOS)

Vonatkozik a következőkre: *Képzési mód*

1. Új vizsgálat hozzáadásához érintse meg az **+** elemet.
2. Lásd: [Képek rögzítése \(iOS\)](#).



Képek rögzítése (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

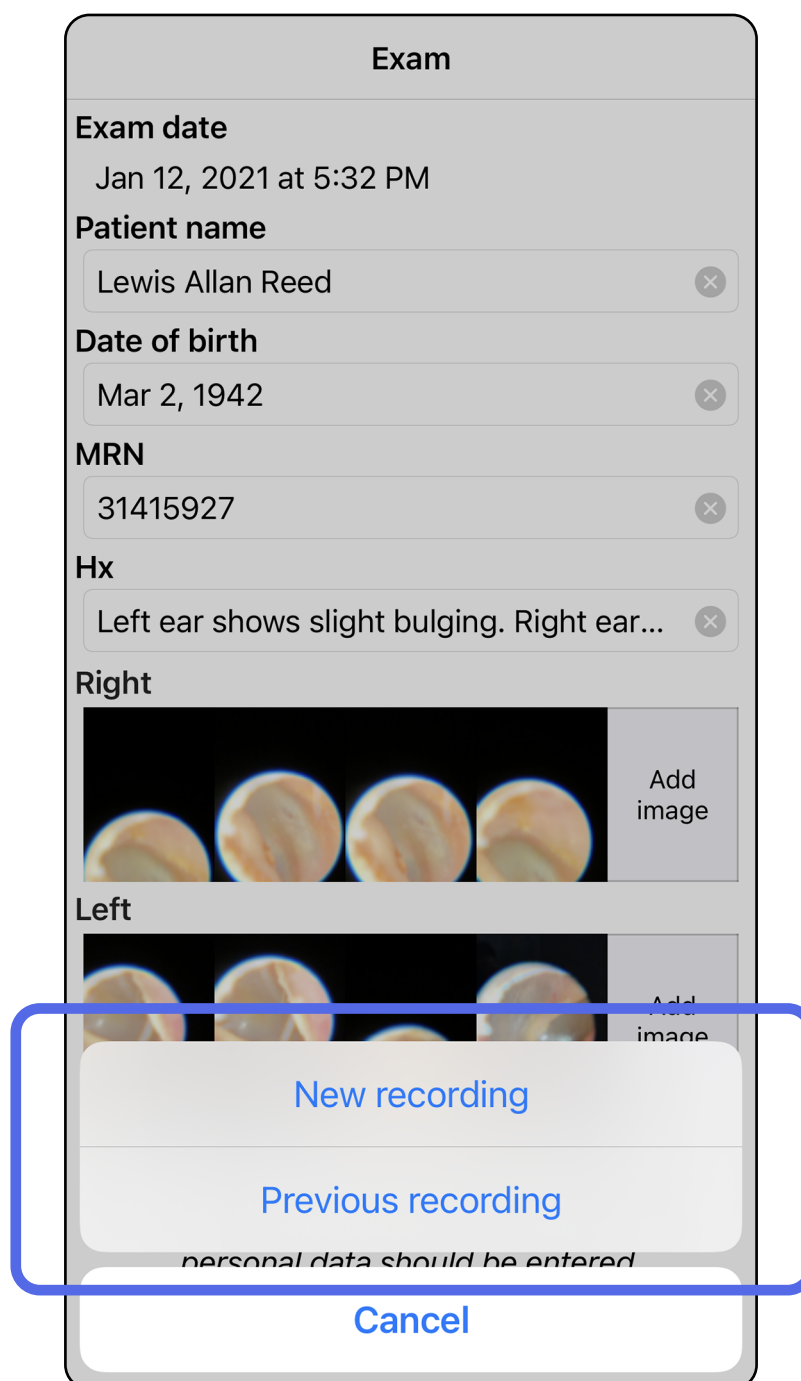
1. Helyezze az eszközt a kiválasztott oldal elé. Lásd a vizsgálat elvégzésével kapcsolatos videókat és egyéb képzési anyagokat a hillrom.com/getstarted weboldalon.
2. Érintse meg az **Add Image** (Kép hozzáadása) elemet, és készítsen képet a jobb vagy bal oldalról.

The screenshot shows the 'Exam' form in the iExaminer app. It includes the following fields and sections:

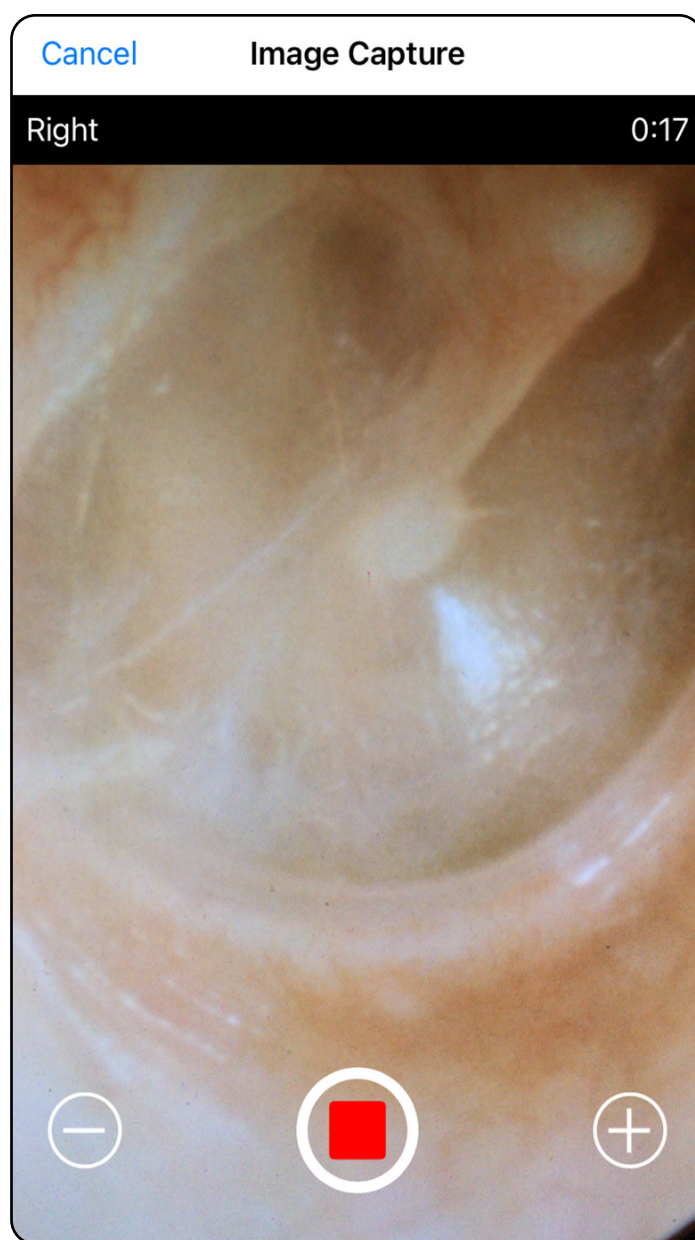
- Exam date:** Mar 24, 2020 at 9:59 AM
- Patient name:** A text input field with a red 'Required' label below it.
- Date of birth:** A text input field.
- MRN:** A text input field with a red 'Required' label below it.
- Hx:** A text input field.
- Right:** A section containing five 'Add image' buttons. The first button is highlighted with a blue box.
- Left:** A section containing five 'Add image' buttons.

At the bottom of the form, there is a small icon of a document with an upward arrow.

3. Ha már létezik előzetes felvétel, akkor új felvétel indításához a felugró menüből válassza ki a **New recording** (Új felvétel) lehetőséget, vagy előzetesen felvett képek kiválasztásához a **Previous recording** (Előző felvétel) lehetőséget. Lásd: [Képek kiválasztása \(iOS\)](#).






Ha nincsenek előzetes felvételek, a rögzítés automatikusan elindul és leáll. Lásd: [Képek kiválasztása \(iOS\)](#).



Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Képek kiválasztása (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

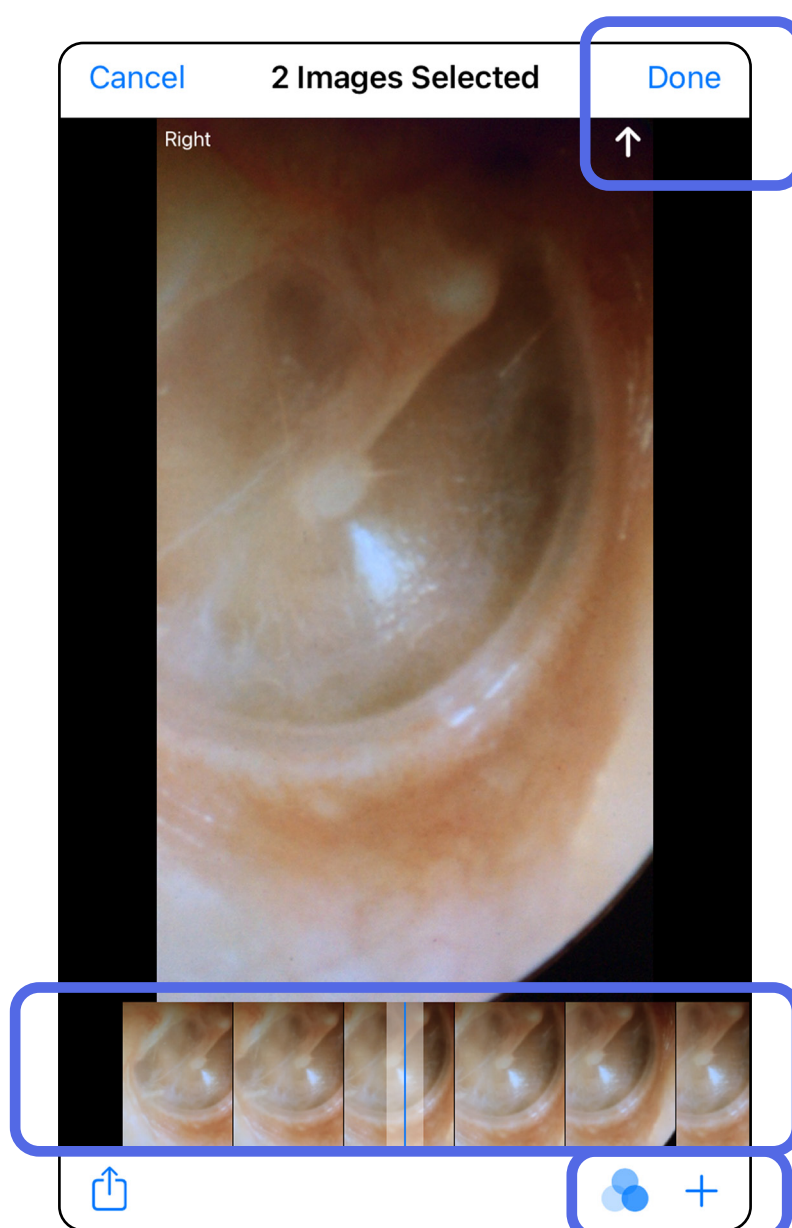
1. Válassza ki a megtartani kívánt képeket az alsó csúszka segítségével, majd az adott kép kiválasztásához csúsztassa balra vagy jobbra az ujját a képen.
2. Egy szűrő alkalmazásához érintse meg az  elemet. A szűrőt az Image selection (Képkiválasztási) lépernyőn található, aktuálisan készült képeken alkalmazzák.
3. Minden megtartani kívánt képnél érintse meg az  elemet.
4. Érintse meg a **Done** (Kész) elemet, hogy visszalépjen az Exam (Vizsgálat) képernyőre, vagy a  elemet, hogy megossza az erről a képernyőről kiválasztott képeket.



MEGJEGYZÉS Oldalanként maximum 5 képet lehet megtartani egy vizsgálat során.



MEGJEGYZÉS A kép jobb felső sarkában lévő nyíl azt jelzi, hogy a rögzített képen melyik irány mutat felfelé.



Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

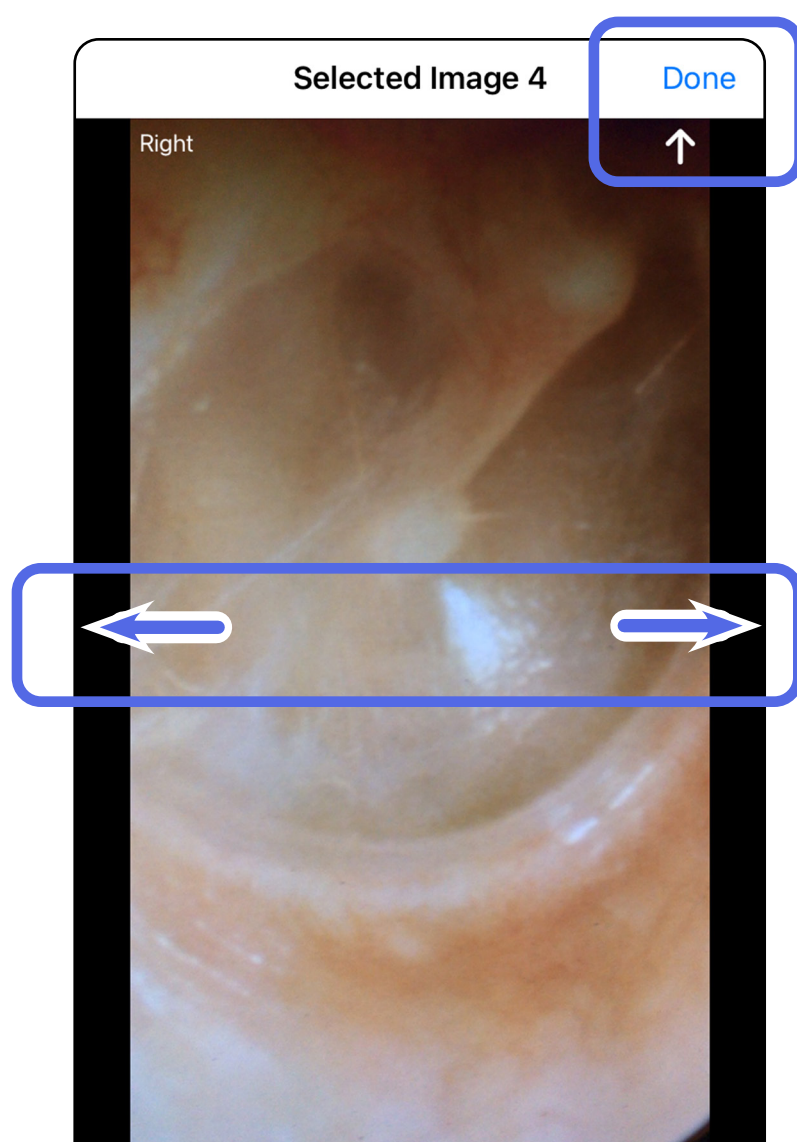
Kiválasztott kép megtekintése (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

1. Az Exam (Vizsgálat) képernyőn érintsen meg egy képet.
2. A Selected image (Kiválasztott kép) képernyőn az ujját jobbra és balra elcsúsztatva görgethet a két oldal képei között.






MEGJEGYZÉS A kép jobb felső sarkában lévő nyíl azt jelzi, hogy a rögzített képen melyik irány mutat felfelé.

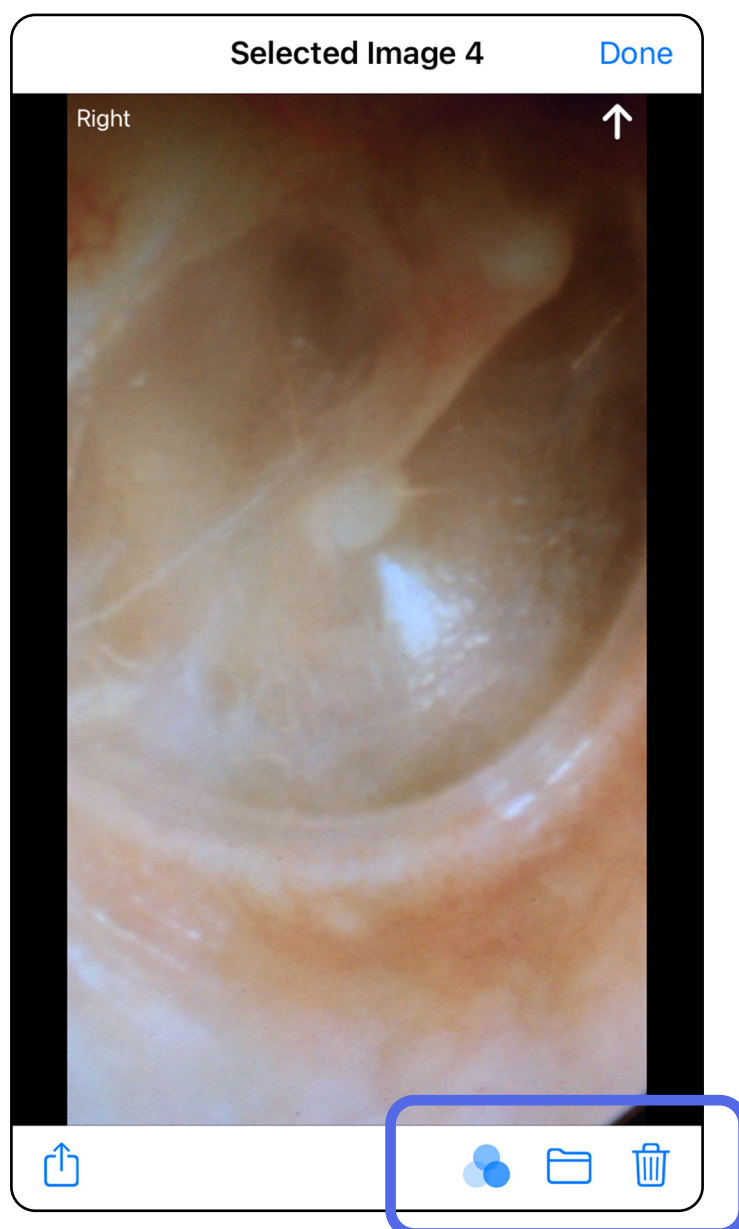


Képek szűrése, áthelyezése és törlése (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

Egy kép megnyitásához érintse meg azt az Exam (Vizsgálat) képernyőn.

- Egy szűrő alkalmazásához érintse meg az  elemet. A szűrők csak az aktuális képre és annak megosztására vonatkoznak. A rendszer tárolja az eredeti, szűrés nélküli képeket.
- A kép másik oldalra helyezéséhez érintse meg az  elemet (*lejárt vizsgálatok esetében nem elérhető*). Ez a funkció akkor hasznos, ha a képrögzítés megkezdésekor a rossz oldalt választotta.
- A kép törléséhez érintse meg az  elemet, majd erősítse meg a törlést (*lejárt vizsgálatok esetében nem elérhető*).



Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Vizsgálat mentése (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

1. Adja meg a betegadatokat.
2. Érintse meg a **Save** (Mentés) elemet.



MEGJEGYZÉS Egy vizsgálat mentéséhez nem szükségesek képek. A betegadatokat a képek kiválasztása előtt vagy után is hozzá lehet adni.



MEGJEGYZÉS Egy vizsgálat csak a szükséges adatok megadása után menthető.

The screenshot displays the 'Exam' form in the iExaminer Pro app. At the top, there are three buttons: 'Cancel', 'Exam', and 'Save'. The 'Save' button is highlighted with a blue box. Below the buttons, the form contains the following fields:

- Exam date:** Jan 1, 2021 at 10:19 AM
- Patient name:** Declan McManus (with a clear 'x' button)
- Date of birth:** Aug 25, 1954 (with a clear 'x' button)
- MRN:** (empty text field)
- Hx:** (empty text field)

Below the text fields, there are two sections for image uploads:

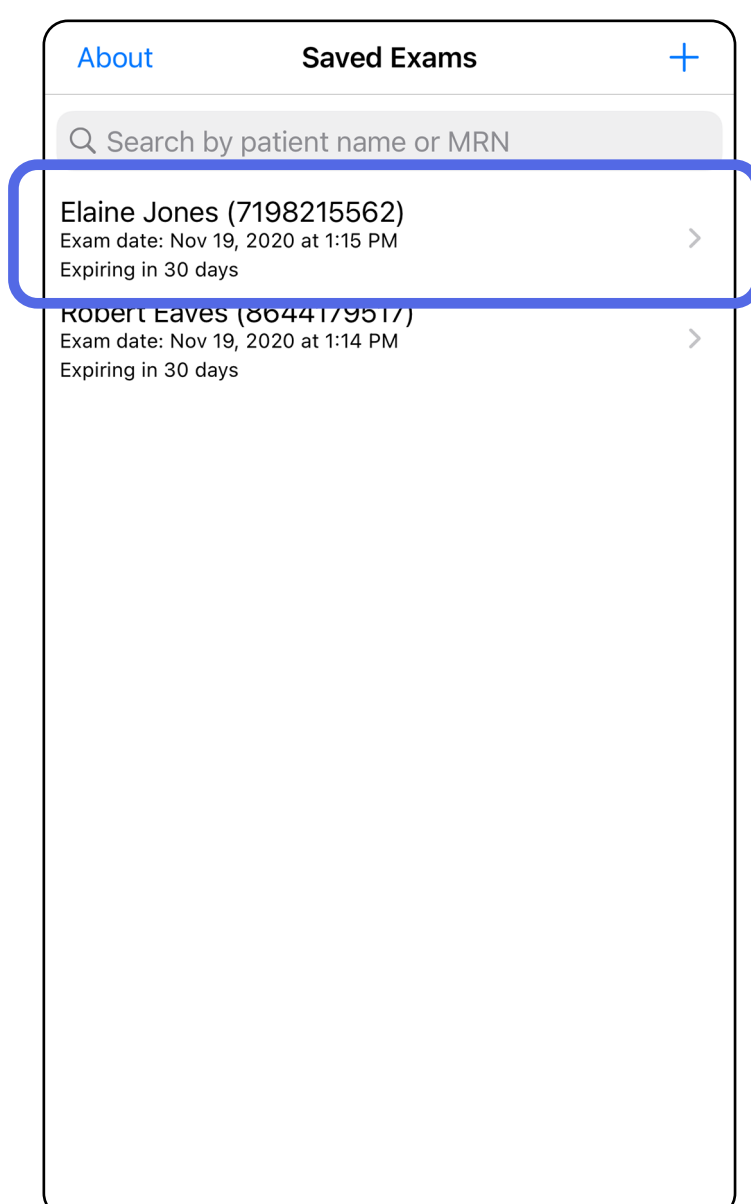
- Right:** Two image thumbnails are shown, followed by three 'Add image' buttons.
- Left:** Five 'Add image' buttons are shown in a row.

At the bottom of the form, there is a share icon (an upward-pointing arrow inside a square).

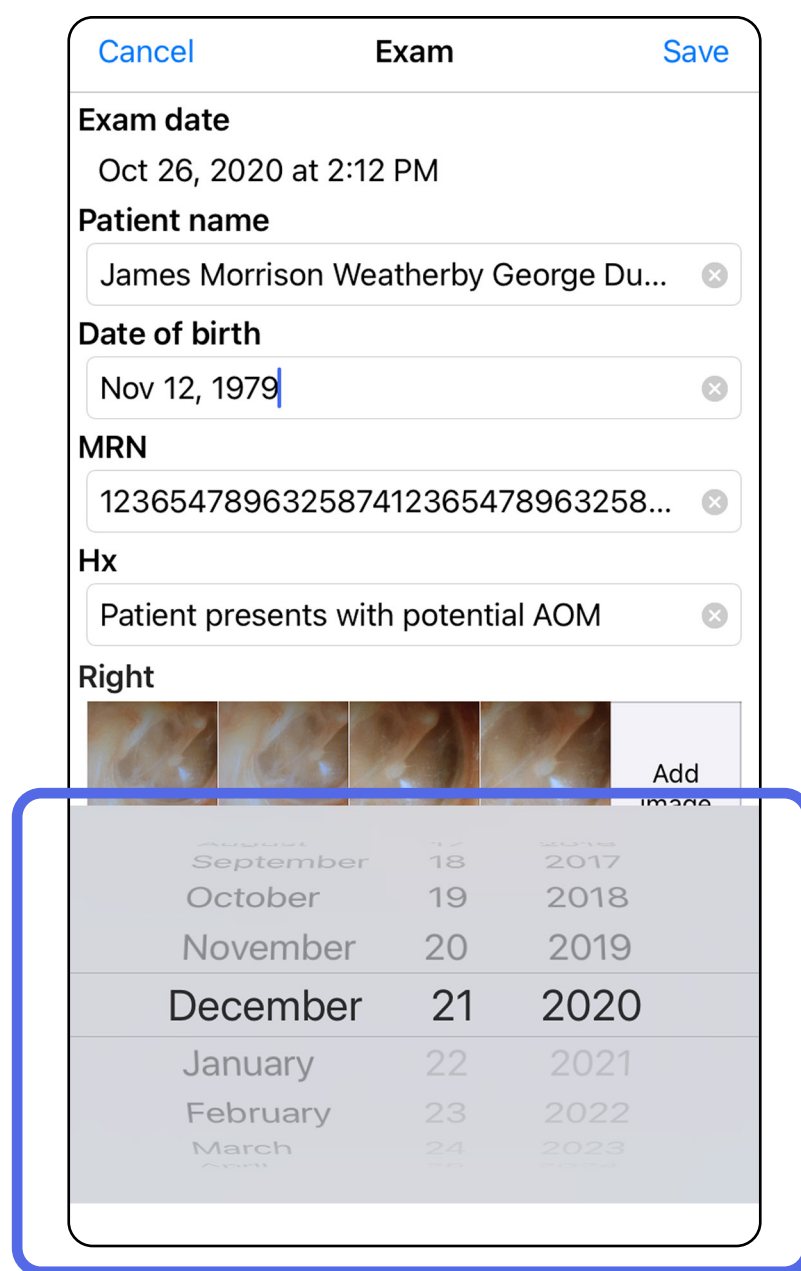
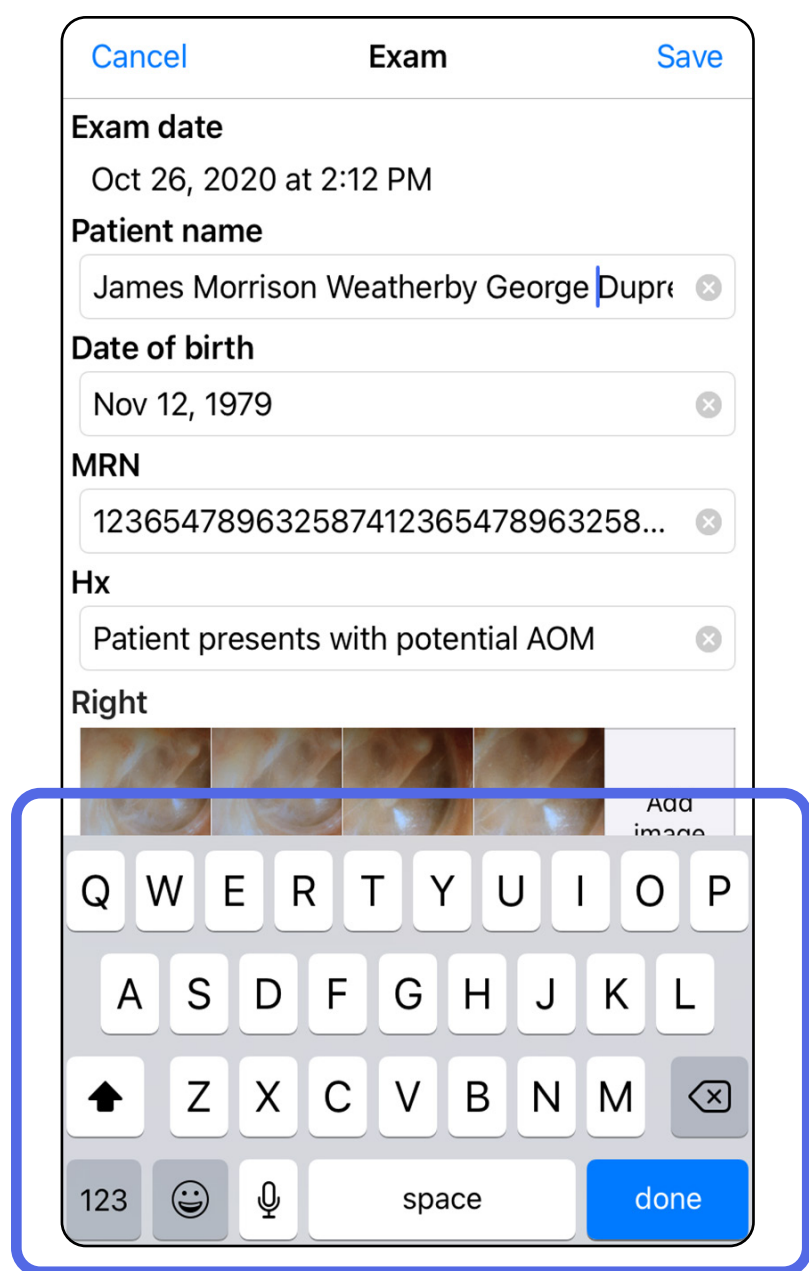
Mentett vizsgálat frissítése (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód

1. A vizsgálat szerkesztéséhez érintse meg a kívánt vizsgálat nevét, hogy megnyíljon a vizsgálat.



2. Az Exam (Vizsgálat) képernyőn érintse meg a frissíteni kívánt mezőt.
3. Adja meg a betegadatokat.
 - a. Használja a felugró billentyűzetet vagy a numerikus billentyűzetet a következők megadásához: Patient name (Beteg neve) vagy MRN (orvosi nyilvántartási szám).
 - b. A felugró naptár segítségével válassza ki a születési időt.




4. Adjon hozzá vagy távolítson el képeket.
Lásd: [Képek rögzítése \(iOS\)](#) és [Képek szűrése, áthelyezése és törlése \(iOS\)](#).
5. Érintse meg a **Save** (Mentés) elemet.



MEGJEGYZÉS A mentés funkció csak akkor elérhető, ha végrehajtott módosításokat és a szükséges betegadatokat hiánytalanok.

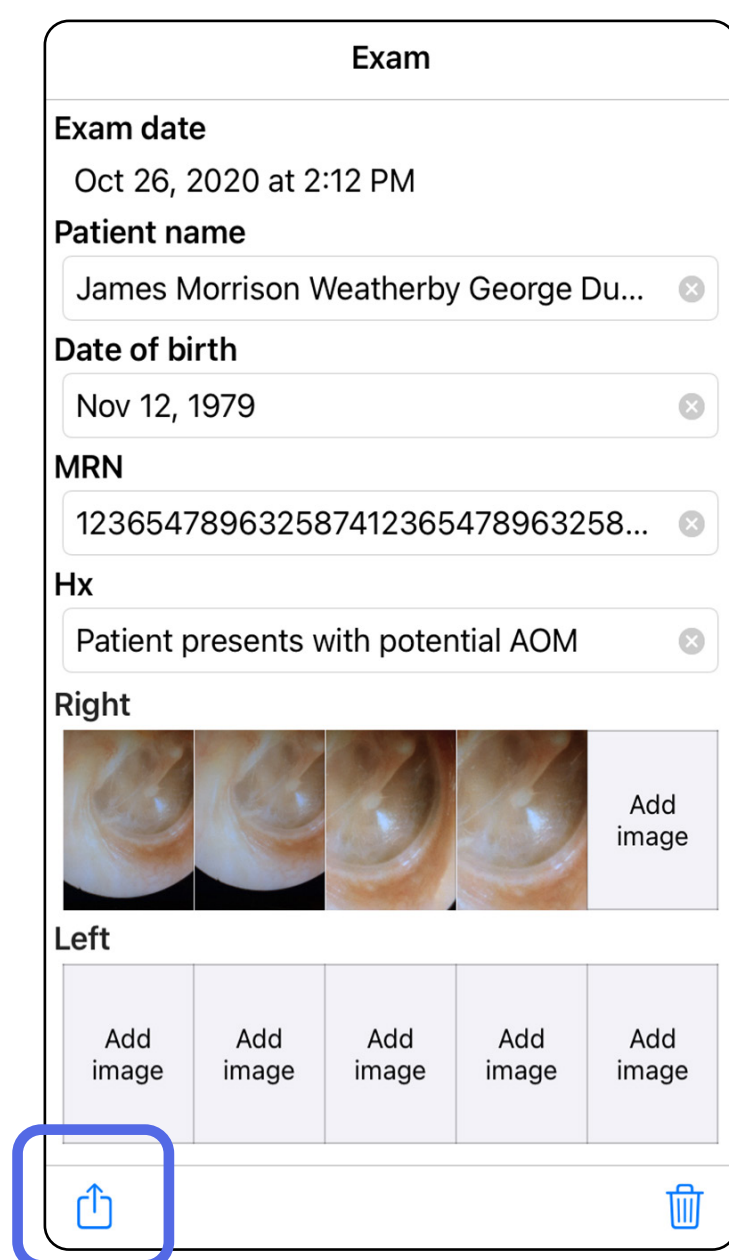
Vizsgálat megosztása (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

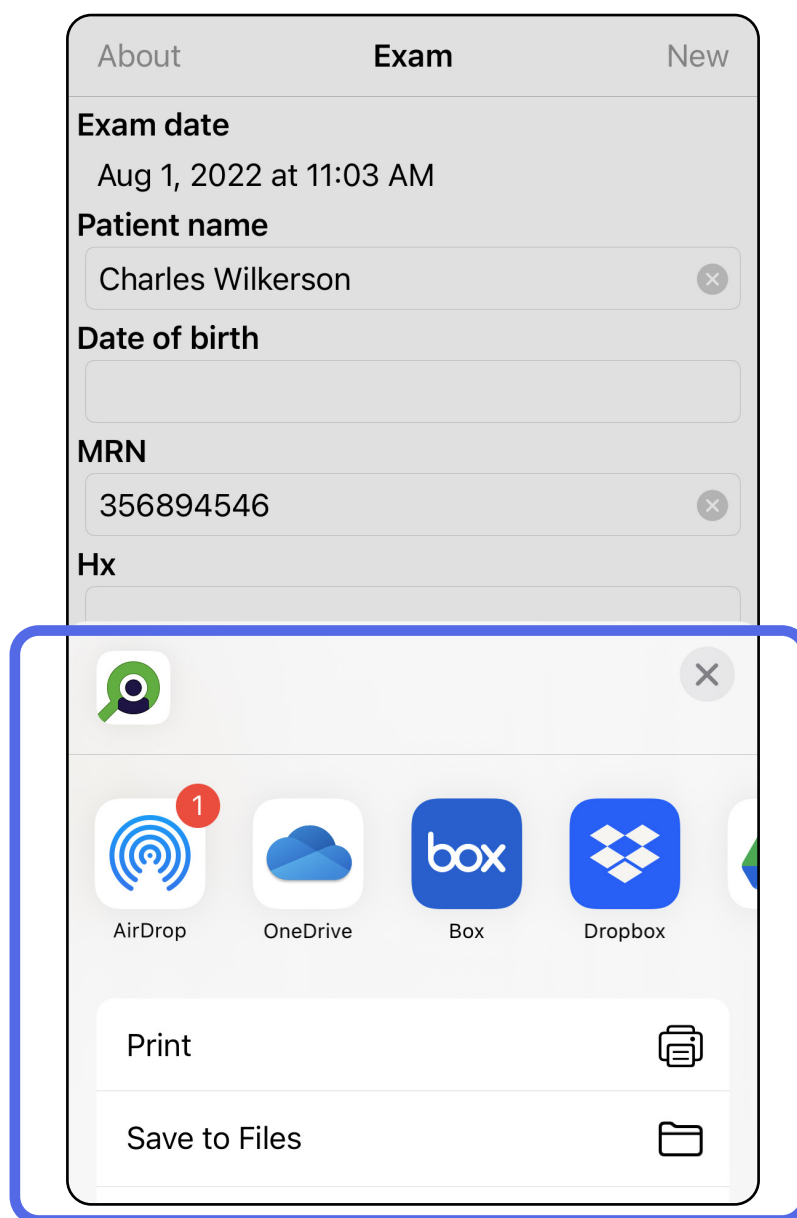
1. Az Exam (Vizsgálat) képernyőn érintse meg az  elemet.
2. A vizsgálat megosztásához kövesse az utasításokat.



MEGJEGYZÉS A megosztás funkció akkor érhető el, ha a vizsgálat rendelkezik legalább 1 képpel és az összes szükséges betegadattal.



3. A felugró menüből válassza ki a megosztás módját.



4. A megosztáshoz kövesse az utasításokat.



MEGJEGYZÉS Lásd: [Eszköz- és betegadatok és azok biztonsága.](#)




MEGJEGYZÉS Az iExaminer alkalmazás megosztott képei beágyazott információkat tartalmazhatnak. Néhány fényképmegtekintő alkalmazás nem támogatja a beágyazott információkat. Ha a címzett nem tudja megtekinteni a fényképet, akkor meg kell győződnie arról, hogy a fényképmegtekintő alkalmazás támogatja a beágyazott információkkal ellátott képek megtekintését, ellenkező esetben másik fényképmegtekintő alkalmazást kell választania.

Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

Kép megosztása (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Képzési mód, Klinikai mód

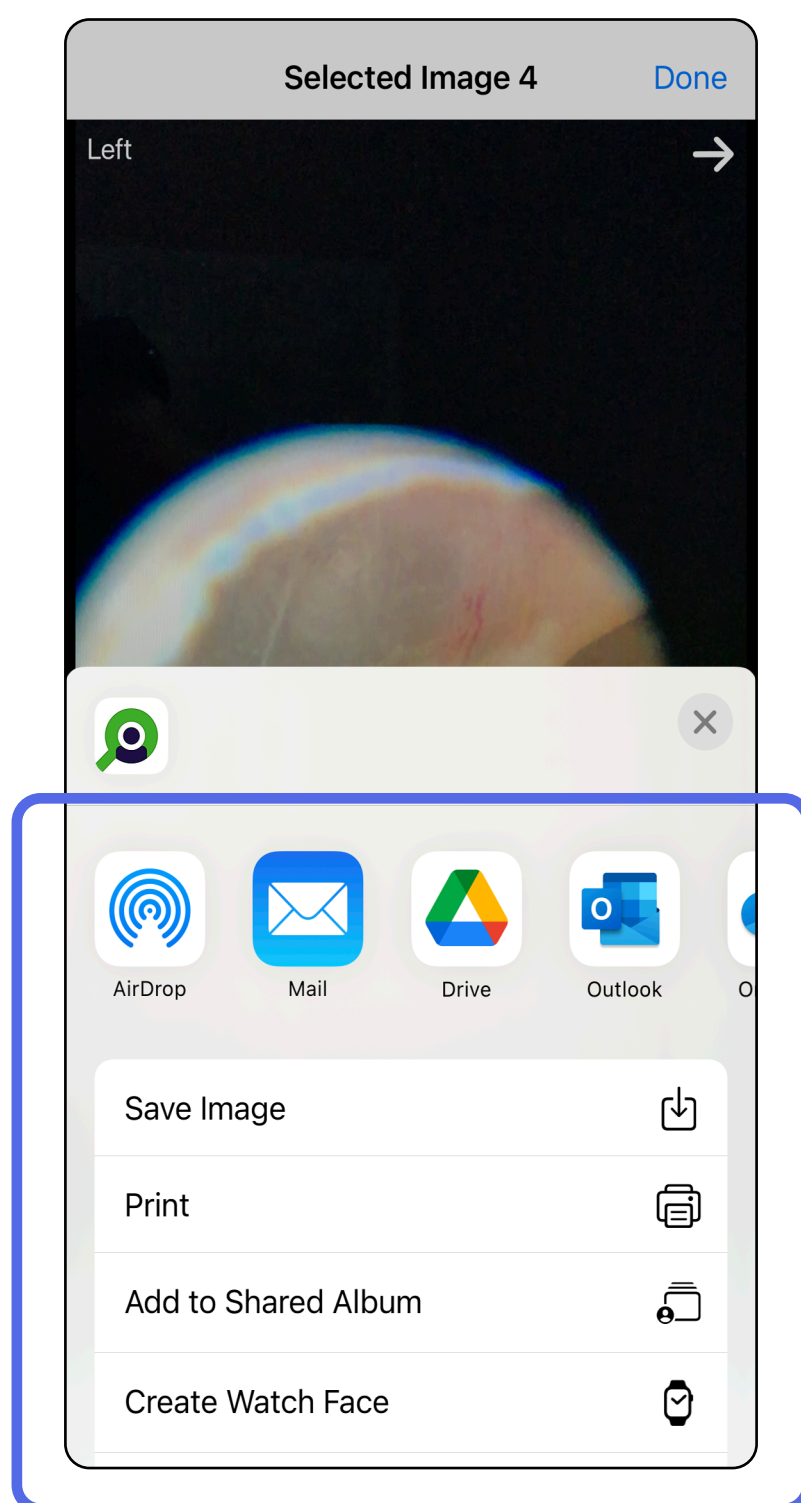
1. Az Exam (Vizsgálat) képernyőn érintse meg a kívánt képet.
2. Érintse meg az  elemet.



MEGJEGYZÉS A megosztás funkció csak akkor érhető el, ha a vizsgálatban az összes szükséges betegadat rendelkezésre áll.



3. A felugró menüből válassza ki a megosztás módját, majd kövesse a megosztási utasításokat.



MEGJEGYZÉS Lásd: [Eszköz- és betegadatok és azok biztonsága.](#)



MEGJEGYZÉS Az iExaminer alkalmazás megosztott képei beágyazott információkat tartalmazhatnak. Néhány fényképmegtekintő alkalmazás nem támogatja a beágyazott információkat. Ha a címzett nem tudja megtekinteni a fényképet, akkor meg kell győződnie arról, hogy a fényképmegtekintő alkalmazás támogatja a beágyazott információkkal ellátott képek megtekintését, ellenkező esetben másik fényképmegtekintő alkalmazást kell választania.

Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

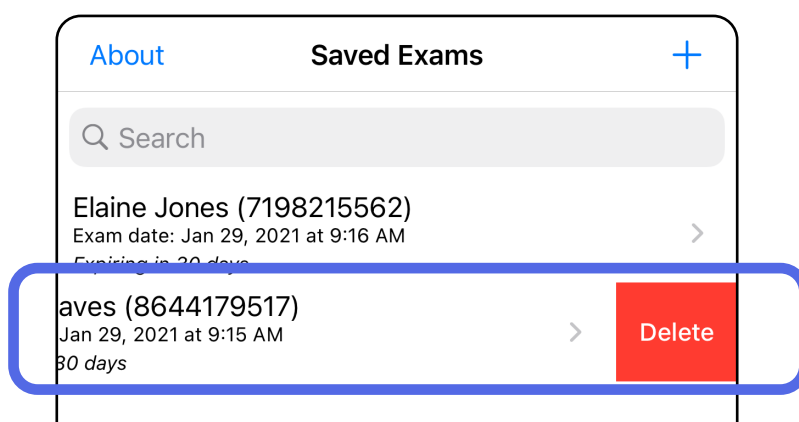
Vizsgálat törlése (iOS)

Vonatkozik a következőkre: *Képzési mód*

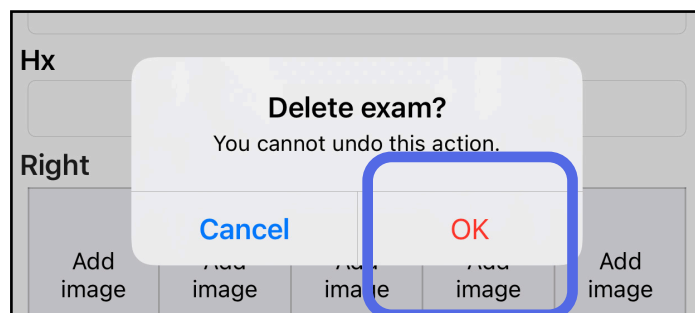
Kétféle módszerrel törölhető egy vizsgálat.

1. módszer: Törlés csúsztatással

1. Mentett vizsgálat törléséhez csúsztassa balra az ujját a mentett vizsgálat nevéen.
2. A megerősítéshez érintse meg a **Delete** (Törlés) elemet.



3. A megerősítéshez a felugró ablakban érintse meg az **OK** elemet.

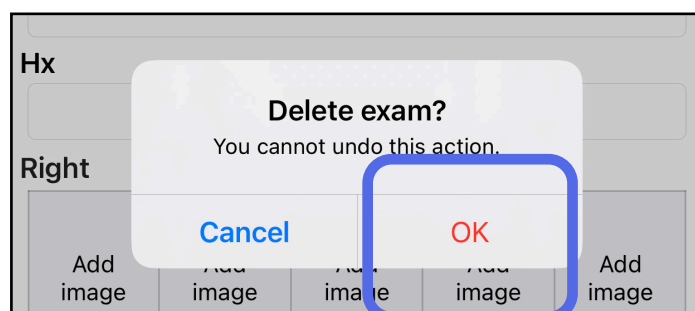


2. módszer: Tekintse meg a vizsgálatot

1. Az elmentett vizsgálat törléséhez tekintse meg a vizsgálatot, majd érintse meg az  elemet.



2. A megerősítéshez a felugró ablakban érintse meg az **OK** elemet.



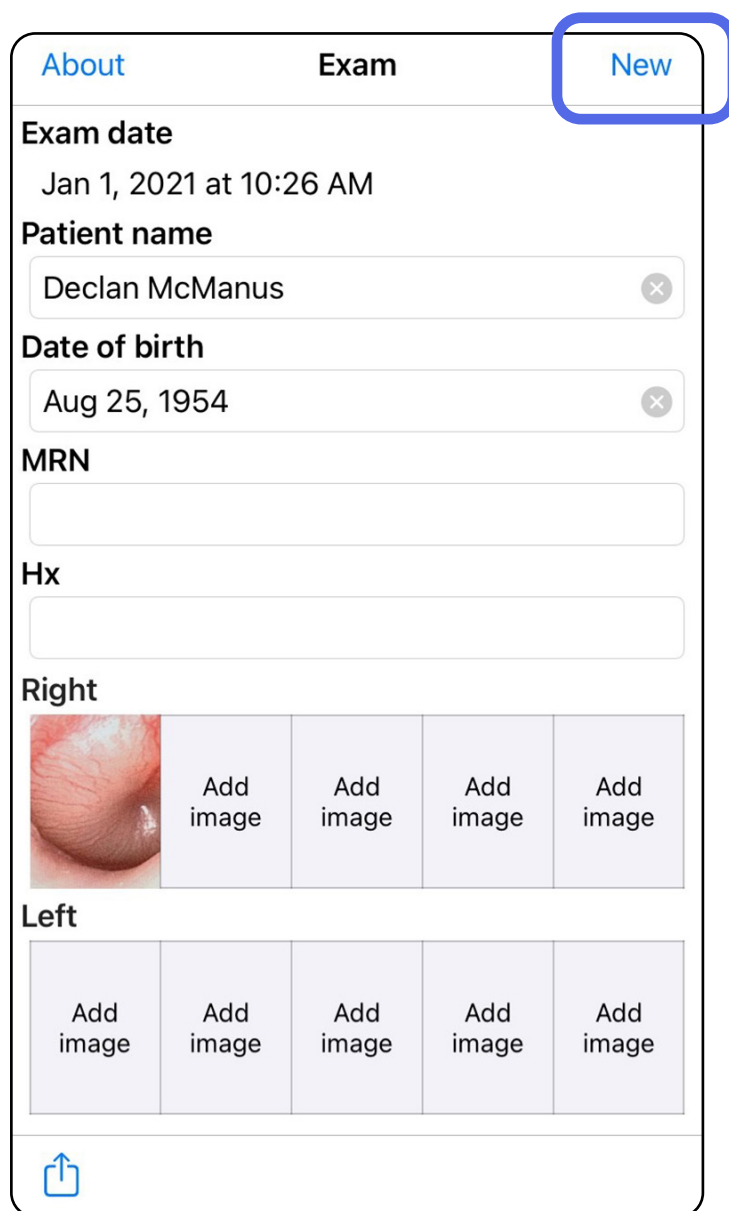
MEGJEGYZÉS Törölt vizsgálat nem állítható helyre.

Lépjen *Az alkalmazás funkcióinak használata* listához

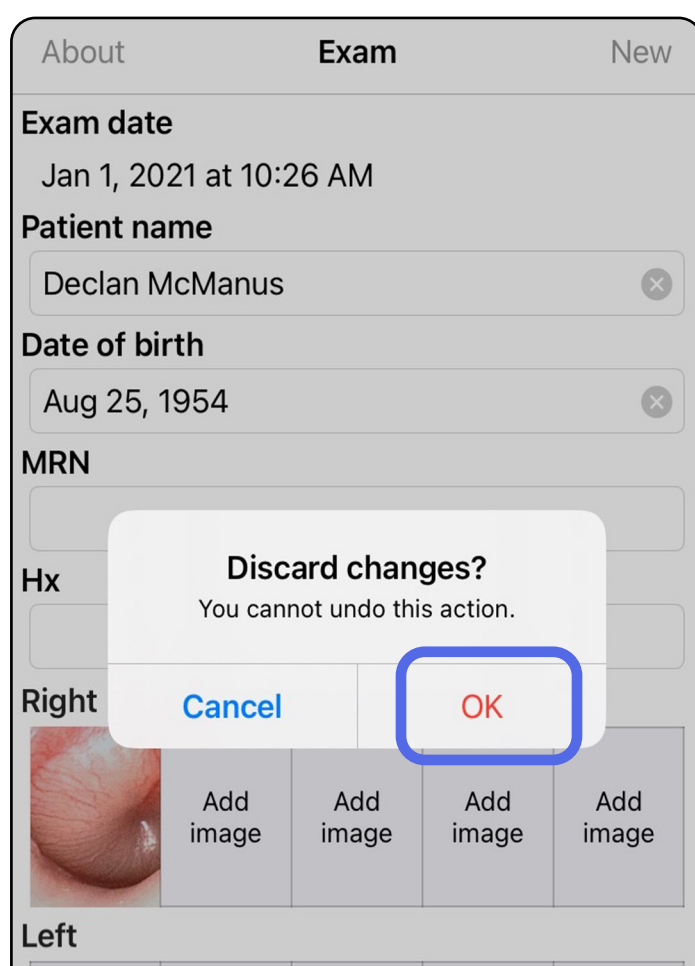
Vizsgálat elvetése (iOS)

Vonatkozik a következőkre: Klinikai mód

1. Vizsgálat elvetéséhez érintse meg a **New** (Új) elemet.




2. A módosítások elvetéséhez és új vizsgálat kezdéséhez érintse meg az **OK** elemet.



Lépjen Az alkalmazás funkcióinak használata listához

Tisztítás

Az itt szereplő tisztítási utasítások a SmartBracket és SmartClip eszközökre vonatkoznak. A Welch Allyn eszközök újrafeldolgozásával kapcsolatos információkért lásd a megfelelő használati útmutatót.

 **VIGYÁZAT** Ne sterilizálja a SmartBracket, illetve SmartClip eszközöket, és ne merítse azokat semmilyen oldatba.

A tisztítást kivéve ez a termék nem igényel megelőző jellegű karbantartást.

Jóváhagyott tisztítószerrek:

- 70%-os izopropil-alkohol és 30% desztillált víz oldata (például CiDehol® 70 alkoholos törlőkendő)
 - Metrex™ CaviWipes®
 - PDI Super-Sani-Cloth®
 - PDI-Sani-Cloth Plus®
1. Tisztítás előtt távolítsa el a SmartBracket konzolszerelvényt a fejről, majd távolítsa el a SmartClip kapcsot. Hagyja a SmartClip kapcsot a tokhoz rögzítve.
 2. A SmartBracket és a SmartClip letörléséhez használja a jóváhagyott tisztítószerkeket (lásd fent), és távolítson el minden látható és nem látható szennyeződést. Gyakoriság: Szükség szerint tisztítsa meg őket.
 3. Engedje, hogy a tisztítóoldat felszáradhasson.

Biztonságos ártalmatlanítás

A SmartBracket és a SmartClip ártalmatlanítását a következő lépéseknek megfelelően kell végrehajtani:

1. Kövesse a felhasználói kézikönyv ezen részében található tisztítási utasításokat.
2. Különítse el az anyagokat az újrahasznosítási folyamat előkészítése során
 - Az alkatrészeket az anyagtípus alapján kell szétszerelni és újrahasznosítani
 - o A műanyagokat műanyag hulladékként kell újrahasznosítani
 - o A fémekeket fémekeként kell újrahasznosítani
 - Ide értendők a csavarok és a kapcsok is

Az ártalmatlanítási utasításokhoz lásd a megfelelő fejek használati útmutatóját.

Az okostelefonok és a tokok ártalmatlanításakor kövesse a gyártó utasításait. Törölje a betegekhez/kórházhoz/klinikához/orvoshoz kapcsolódó összes meglévő adatot az adatok védelme érdekében. Az adatok törlése előtt végezhet biztonsági mentést.

A felhasználók kötelesek az orvostechnikai eszközök és tartozékok biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó minden szövetségi, állami, regionális és/vagy helyi törvénynek és szabályozásnak megfelelően eljárni. Ha kétségei vannak, akkor az eszköz felhasználójának elsőként fel kell vennie a kapcsolatot a Hillrom műszaki ügyfélszolgálatával a biztonságos ártalmatlanítási protokollokkal kapcsolatos útmutatásért.

EMC-megfelelőség

Az elektromágneses összeférhetőséggel (EMC) kapcsolatos információkért látogasson el a Hillrom weboldalára: hillrom.com/getstarted.

Tárolás és szállítás

Lásd a vonatkozó Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.

Pixeltavolság

Egy 17 mm-es fókusztávolságú emmetrópiás szem szemfenekének pixeltavolsága az okostelefontól függően változik. Lásd a listát lent.

Pixeltavolság	Okostelefon
2,02 mikron	iPhone X
2,01 mikron	iPhone 11 Pro
2,02 mikron	iPhone 11 Pro Max
2,06 mikron	iPhone 12 Pro

Megfelelőség

Megfelel az ISO 10940:2009 szabványnak.

Tartozékok

Tartozékokhoz és részegységekhez lásd a megfelelő Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.

Kompatibilis eszközök

Lásd a vonatkozó Welch Allyn eszköz használati útmutatóját.

Garancia

A Welch Allyn, Inc. garanciát vállal arra, hogy a Welch Allyn iExaminer SmartBracket és SmartClip mentes az anyag- és gyártási hibáktól, továbbá vállalja, hogy a termék a gyártói specifikációknak megfelelően működik a vásárlás napjától számított egy éves időtartamon keresztül. Ha a műszer meghibásodik vagy a garanciaidőn belül eltér a gyártó specifikációjától, a Welch Allyn költségmentesen megjavítja vagy kicseréli azt vagy annak alkatrészét. Ez a garancia csak azokra a Welch Allyn iExaminer SmartBracket és SmartClip eszközökre vonatkozik, amelyeket újonnan vásároltak a Welch Allyntól vagy annak hivatalos forgalmazójától vagy képviselőitől. A vásárlónak közvetlenül a Welch Allynnek vagy egy hivatalos forgalmazónak vagy képviselőnek kell visszaküldenie a SmartBracket és a SmartClip készülékeket, a szállítási díj pedig a vásárlót terheli.

Ez a garancia nem terjed ki a hamisítás, nem megfelelő használat, gondatlanság, balesetek, átalakítás vagy szállítás miatti törésre vagy meghibásodásra. A garancia érvényét veszti, ha a műszert nem a gyártó ajánlásainak megfelelően használják, vagy ha azt megjavítják.